



# Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

Juni 2021

## Der Bau hat begonnen:



## Junges Wohnen - 35 Wohnungen Das Generationendorf Gerasdorf wächst weiter

### 2021 auf Erfolgskurs

Nachtragsvoranschlag 2021 |

Wichtige Projekte sind finanziert:  
Trotz Corona Investitionen in die  
Zukunft unserer Stadt.

Seite 9

### Urban Gardening

Erweiterung des Erfolgsprojektes |

23 neue Gartenflächen für Hobby-  
gärtnerInnen: 15 Parzellen sind  
noch frei! Melden Sie sich an!

Seite 11

### Gerasdorfer Gutscheine

Regional einkaufen |

Entdecken Sie die Angebote von  
Unternehmen in und rund um  
Gerasdorf bei Wien

Verteilung mit Gemeindekurier



## RATHAUS KONTAKTE

Tel 02246/2272-0  
 rathaus@gerasdorf-wien.gv.at  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)  
 [stadtgemeindegerasdorf](https://www.facebook.com/stadtgemeindegerasdorf)

**Öffnungszeiten**  
**(bis 11.6. nach Terminvereinbarung)**

**BÜRGERSERVICE 1 - FRONTOFFICE**  
 MO/DO 07:30 – 15:45 Uhr  
 DI 07:30 – 19:00 Uhr  
 MI 07:30 – 12:00 Uhr  
 FR 07:30 – 11:45 Uhr

**FACHABTEILUNGEN**  
 Bauamt, Bürgerservice 1+2, Finanzen,  
 Personal, Stadttamtsdirektion  
 MO, MI, DO 07:30 -12:00 Uhr  
 DI 07:30 – 19:00 Uhr  
 FR 07:30 – 11: 45 Uhr

**WIRTSCHAFTSHOF**  
 MO, MI, DO 07:30 – 12:00 Uhr  
 DI 07:30 – 15:45 Uhr  
 FR 07:30 – 11:45 Uhr

**Online-Terminbuchung möglich:**  
 Den Link zur Online-Terminbuchung finden Sie unter:  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at).

Das Bürgerservice ist digital immer für Sie erreichbar:  
[rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)

**BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT KORNEUBURG**  
**Außenstelle Gerasdorf bei Wien**  
**Online Terminvereinbarung:**  
[www.noe.gv.at/terminbuchung](http://www.noe.gv.at/terminbuchung)  
 E-Mail: [post.bhko@noel.gv.at](mailto:post.bhko@noel.gv.at)  
 Tel: 02262/9025-0

## AMTLICHE TERMINE

29.06.2021

Gemeinderatssitzung

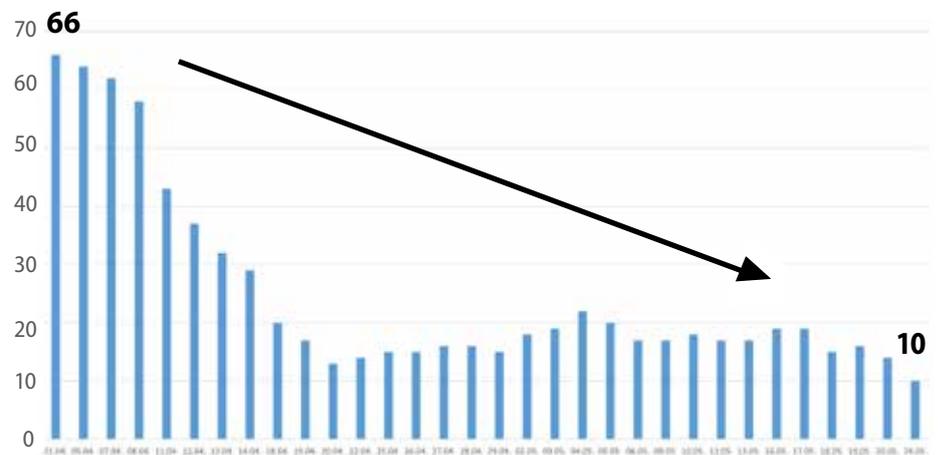
## Rathaus: Ab 14. Juni freier Zugang Corona-Prävention | Rathaus ab Mitte Juni wieder geöffnet.

■ Zum Schutz der Gesundheit unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und zur Sicherstellung des laufenden Verwaltungsbetriebes bleibt das Rathaus **bis Freitag 11. Juni 2021 für Externe geschlossen**. Bis dahin ist das Rathaus **nur bei Terminvereinbarung für Parteienverkehr** geöffnet.  
 ■ **Ab Montag 14. Juni 2021 ist das Rathaus wieder frei zugänglich.**

■ **Die Möglichkeit der Online-Terminvergabe** unter [www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at) bleibt aufrecht. Wir ersuchen Sie, dieses Service weiterhin bevorzugt zu nutzen. Ohne Termin kommen Sie im Rathaus erst an die Reihe, wenn ein Termin frei ist. Bitte dies zu berücksichtigen!  
 ■ **Bitte beachten Sie weiterhin die Schutzmaßnahmen im Rathaus!** (FFP2-Maske, Hand-Desinfektion, 2m-Abstand)

## COVID-19 Fälle in Gerasdorf bei Wien

■ Fallzahlen in unserer Gemeinde seit 01.04.2021 ■ **Stand 24.05.2021.: 10 Infizierte**



## ÄRZTE URLAUBE UND VERTRETUNGEN

	DR. WÖLK	DR. AL-AWAMI	DR. BERTEL	DR. FRANK
<b>Tel.</b>	T 2449	T 28370	T 20302	T 22695
<b>Adr.</b>	Schrödinger G.2/1	Berta v. Suttner G. 2	VH Kapellerfeld	Hauptstr.2/Sey.
<b>Urlaub</b>	-	05.07. – 16.7.	14.6. – 15.6.	31.5. – 04.06.

Öffnungszeiten jeweils 10.00 – 12.00 Uhr. Änderungen vorbehalten! Nähere Information: [cms.arztnoe.at](http://cms.arztnoe.at)  
 Wochenenddienste der Ärzte in den Nachbargemeinden finden Sie auf Seite 27.



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# STADTGEMEINDE

## BÜRGERMEISTER INFORMATION

Mag. Alexander VOJTA  
BÜRGERMEISTER



*Sehr geehrte Gerasdorferin! Sehr geehrter Gerasdorfer!*

### Viele NEUE ANGEBOTE in unserer Gemeinde!

#### Generationendorf: Bauteil Begleitetes Wohnen bezogen.

21 Wohnungen für Begleitetes Wohnen und 13 geförderte Wohnungen in der Dr. Alois-Wiesenender-Gasse konnten Anfang Mai an die neuen Mieter übergeben werden. Es sind dabei alle Generationen, von 30 Jahre bis 95 Jahre, vertreten. Die Offizielle Schlüsselübergabe-Feier wird Corona-bedingt später nachgeholt.

#### Generationendorf: Baustart für Junges Wohnen.

Bei unserem Live Stream haben sich vergangene Woche 55 junge GerasdorferInnen für das Projekt Junges Wohnen in der Franz Wallner Gasse Nr.34 interessiert. Ich durfte gemeinsam mit GF Andreas Holzmann von der MÖGEN (Mödlinger Baugenossenschaft) alle Fragen im Jet beantworten. Baubeginn war bereits. Die Fertigstellung der 34 Wohnungen ist im Herbst 2021. Siehe Seiten 6 und 7.

#### Urban Gardening: 23 neue Gartl-Parzellen sind zu haben.

Das Projekt war schon im Vorjahr ein absoluter Erfolg. Deswegen wurde heuer ein 2. Bauteil mit 23 neuen Gartl-Parzellen an der Stammersdorfer Straße errichtet. 8 Parzellen sind schon wieder vergeben. 15 Gart-Parzellen sind noch um 59,- EUR pro Saison zu haben. Bitte schnell anmelden. Siehe Seite 11.

#### Neue Stadtmöblierung: Tische und Bänke aufgestellt.

Die ersten 5 Bank-Tisch Garnituren wurden an beliebten Freizeit-Plätzen und entlang des Marchfeldkanals aufgestellt. Weitere Garnituren folgen im Laufe des Sommers. Siehe Seite 14.

#### PumpTrack Seyring: Neues Angebot für die Jugend.

Hinter dem Friedhof Seyring wurde die neue Anlage für unsere Kids aufgestellt. Schon in den ersten Tagen ist sie der absolute Freizeit-Hit für unsere Kids geworden. Siehe Seite 13.

**Ihr Bürgermeister**  
**Mag. Alexander Vojta**

Mail: [vojta@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:vojta@gerasdorf-wien.gv.at) | [facebook.com/BgmVojta](https://www.facebook.com/BgmVojta)

## KURZMELDUNGEN

### Begleitetes Wohnen ist fertiggestellt!

■ Im **Generationendorf** ist der erste wichtige Bauteil Anfang Mai an die Mieter übergeben worden. Insgesamt sind es 34 Wohneinheiten.

■ **Das Begleitete Wohnen** bietet allen hier vertretenen Generationen ein tolles Angebot: Betreuung durch die Volkshilfe Gerasdorf für alle, die das bei Bedarf brauchen, Arztzimmer, überall barrierefreier Zugang, Gärten mit Rollrasen, Gemeinschaftsraum mit Garten, Kinderwagenräume, Fahrradräume, Tiefgarage und Garagenplätze im Freien. Damit hat das Generationendorf Gerasdorf einen guten Start mit einem sehr wichtigen Bauteil gemacht.



Der Bauteil "Begleitetes Wohnen" ist fertiggestellt (Foto: GGK)



Bgm. Vojta im fertigen Bauteil (Foto: GGK)



Rollrasen im Grünen (Foto: GGK)

## Wir testen im GZ Föhrenhain



Zahl der COVID-19-  
Testungen in der fixen  
Teststation gesamt:  
(Stand: 23.05.)

# 34.558

## VIZEBÜRGERMEISTER INFORMATION

**Mag. Dietmar RUF**  
VIZEBÜRGERMEISTER



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!*

Der Frühling ist nun endlich da, daher beginnen die Bauarbeiten an unseren neuen Projekten. Ganz ohne neue Herausforderungen geht im Corona- Jahr aber nichts.

### Verzögerungen und massive Preissteigerungen in der Bauwirtschaft

In der Bauwirtschaft sind die Auftragsbücher derzeit mehr als voll, es fehlt aber an Baumaterialien. Die Lieferzeiten für Eisen, Dämmstoffe, Kanalrohre oder Bauholz sind von wenigen Tagen auf mehrere Wochen angestiegen, die Preise regelrecht explodiert. Derzeit gehen die Experten von Preissteigerungen von 30-40 % und teilweise enormen Verzögerungen bei der Fertigstellung von Gebäuden aus. Was das in den kommenden Monaten und Jahren für unsere zukünftigen Projekte bedeuten wird, wird man sehen. Klar ist aber, dass es eine neue Herausforderung sein wird.

### Urban Gardening

Das Projekt war im vergangenen Jahr ein riesiger Erfolg, binnen kürzester Zeit waren alle Parzellen vergeben. Daher hat man für das Jahr 2021 das Projekt erweitert und neue Parzellen angelegt, um allen Gerasdorferinnen und Gerasdorfern auch die Möglichkeit des eigenen Gartelns zu ermöglichen. Ein Teil der Parzellen sind noch zu haben, bitte schnell anmelden.

Wenn ein paar Parzellen nicht genutzt werden sollten und genug Restfläche vorhanden ist, werden wir uns in einem letzten Schritt überlegen, die Restfläche zu einem allgemein zugänglichen „Essbaren Garten“ umzuwandeln, wo wir Wilderdbeeren, Ribisel etc. anpflanzen könnten.

**Ihr Vizebürgermeister Dietmar Ruf**

**Mail:** [ruf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:ruf@gerasdorf-wien.gv.at) | **f** [facebook.com/dietmarrufgerasdorf](https://www.facebook.com/dietmarrufgerasdorf)

## KURZMELDUNGEN

### Wechsel im Stadtrat: Hana folgt Mandl



**Mag. Kristina Mandl** **Ing. Kaldun Hana**

■ **Stadträtin Mag. Kristina Mandl** zog sich Ende April aus dem Gerasdorfer Stadtrat zurück. Das letzte Jahr habe der dreifachen Mutter mit Mehrfachbelastung vieles an Substanz gekostet. Sie bleibt Gemeinderätin.

■ **Gemeinderat Ing. Kaldun Hana** ist der Nachfolger von Mag. Kristina Mandl als **Wirtschaftsstadtrat**.

■ Auf eine Gute Zusammenarbeit!

### Impfstation im VH Kapellerfeld abgebaut



*Voll ausgestattet, aber vom Land NÖ nicht erwünscht: Impfstation in Kapellerfeld (Foto: GGG)*

Foto - Film  
Überspielungen  
SB-Fotoausarbeitungen  
Passbildservice

**Fotostudio  
BEHAVY**

Tel.: 01/974-68-99, 1210 Wien, Kummargasse 2  
Mo - Fr 14 - 19 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr

bezahlte Anzeige

**IMOT**

Das Team der IMOT – Internationale Motorrad Ausstellung in München (D) sucht ab ca. Juni in **Teilzeit (12 – 16 Std./Woche)**

**Kaufmännische und organisatorische Unterstützung im Backoffice (m/w/d)**

Von unserem Büro in 2201 Gerasdorf bei Wien aus übernehmen Sie administrative und organisatorische Tätigkeiten für die Messe, die jährlich im Februar stattfindet. **Was Sie mitbringen sollten:** Kaufmännische Basiskenntnisse, organisatorisches Geschick, perfektes Deutsch in Wort und Schrift, Erfahrung mit Outlook und MS Office – und natürlich Spaß am Thema Motorrad. Sie erwartet ein nettes kleines Team, vielseitige Aufgaben, eine angenehme Arbeitsatmosphäre und zeitweise flexible Arbeitszeiten (nach Vereinbarung).

**Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:**  
[petra.zahradka@imot.de](mailto:petra.zahradka@imot.de) · Tel.: +49 171 3582887 · [www.imot.de](http://www.imot.de)

bezahlte Anzeige

# Corona-Schnelltests: **Bitte gehen Sie weiterhin testen!**

**Corona-Prävention** | Unser Gemeinderat geht mit gutem Beispiel voran!

■ **Die Testungen stellen ein wichtiges Standbein in der Bekämpfung der COVID-19-Pandemie dar.** Infizierte Personen ohne Symptome können so entdeckt und Infektionsketten damit unterbrochen und Ansteckungcluster verhindert werden.

■ **Bitte gehen Sie weiterhin regelmäßig testen!** Nach aktuellem Wissensstand können Geimpfte zwar selbst nicht schwer krank werden, aber das Virus im Körper zumindest kurzfristig tragen und weitergeben!

■ **Danke an alle, die sich regelmäßig testen lassen! Und danke an alle Freiwilligen, die die Gerasdorfer Teststation möglich machen!**



StR Michael Kramer



StR Thomas Puchter



Bgm Alexander Vojta & StR Robert Bachinger



GR Anita Krammel



GR Helga Oberleitner



GR Martin König



StR Andreas Zein



GR Manfred Hinterleitner



GR Gabriele Berger



StR Paul Vogler (mitte)



GR Manfred Hammerl



GR Petra Oberauer



GR Kristina Mandl



StR Kaldun Hana & GR Anna-Maria Hübscher



StR Manuel Schneider



GR Benjamin Scepka

## Testmöglichkeiten in Gerasdorf bei Wien:

- **Teststation GZ Föhrehain**  
(Brünner Straße 62)  
Di, Mi & So 15-19 Uhr  
Do & Sa 08-13 Uhr
- **G3 Shopping Resort Gerasdorf** (neben Nanu Nana)  
Mo-Sa 10-16 Uhr
- **Stadt-Apotheke Gerasdorf**  
(Leopoldauer Straße 5)  
Mo-Fr 08-11.45 & 14-17.45 Uhr  
Sa 9.00-11.45 Uhr

Bitte achten Sie auf die jeweiligen Anmeldemodalitäten!

Nehmen Sie eCard & Ausweis mit!

# Generationendorf Gerasdorf: Junges Wohnen

**Wohnen** | 35 Wohnungen für junge GerasdorferInnen bis Frühjahr 2022 fertiggestellt.



Wohnraum für junge Familien im Herzen unserer Stadt (Grafik: MöGen)

■ Beim **Online-Infoabend am 19. Mai** präsentierte Andreas Holzmann, Obmann der Baugenossenschaft Mödling gemeinsam mit Bgm. Alexander Vojta, das Projekt **"Junges Wohnen - Franz Wallner Gasse 34"**. Das Projekt ist Teil des **Gerasdorfer Generationendorfes**.

## 35 Wohnungen für "Junges Wohnen"

■ **Generationendorf Bauteil 2:** Derzeit sind 35 Wohnungen für "Junges Wohnen" in Bau. Die Wohnungsgrößen betragen zwischen 40 und 60 m<sup>2</sup>.

### ■ Der Bauteil umfasst:

- 1 Ein-Zimmerwohnung
- 21 Zwei-Zimmerwohnungen
- 13 Drei-Zimmerwohnungen

### ■ Von diesen Wohnungen haben

- 9 Wohnungen einen Eigengarten
- 7 Wohnungen eine Loggia
- 13 Wohnungen einen großzügigen Balkon
- 6 Wohnungen eine Dachterrasse

■ Jeder Wohnung ist ein Einlagerungsraum im Keller zugewiesen (ca. 2m<sup>2</sup>)

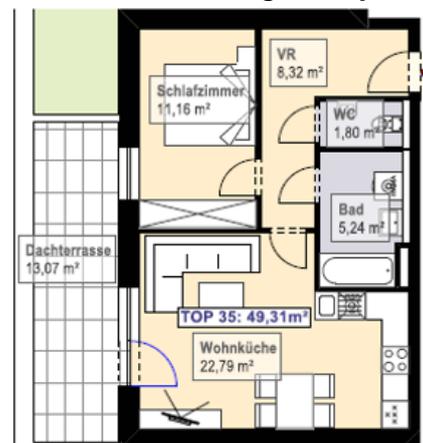
Außerdem werden Fahrradabstellräume sowie 57 PKW-Stellplätze in der Garage und 16 Stellplätze im Freien geschaffen und ein Kinderspielplatz errichtet.

## Ausstattung

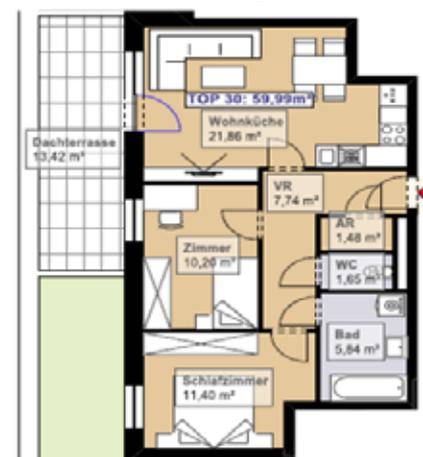
Das Gebäude hat folgende Ausstattung:

- **Luft-Wasser-Wärmepumpe** für Warmwasser und Fußbodenheizung mit zentralem Raumthermostat
- **Gartengestaltung** nach Richtlinien „Natur im Garten“
- **Zentrale Schließanlage**
- **Feinsteinzeug- und Vinylböden**
- **Wandfliesen** im WC und Bad
- **Kunststofffenster** wo behördlich vorgeschrieben, wird ein Sicherheitsisolierglas verwendet
- **Sanitärausstattung** (WC Hängeschale, Waschtisch und Dusche samt Armaturen)
- **SAT TV Anlage** (ohne Receiver) und **Internetanschluss** in den Wohnungen

### Zwei-Zimmer-Wohnung z.B. Top 35



### Drei-Zimmer-Wohnung z.B. Top 30



## Kosten (vorläufige Berechnung)

- **Der Eigenmittelanteil** beträgt zwischen 3.000,- und 4.000,- Euro.
- **Die monatliche Miete** beträgt zwischen 315,- und 460,- Euro.
- **Die Kosten für einen Tiefgaragenplatz** betragen 66,- Euro und für einen **Freiflächenparkplatz** 36,- Euro.

## Besonderheit "Junges Wohnen"

- **Das 35. Lebensjahr** darf bei der Vermietung noch nicht vollendet sein (dieses Kriterium muss vom Hauptmieter erfüllt sein).
- **Mietwohnungen:** Die Wohnungen werden ausschließlich in Miete vergeben. Der Mietvertrag ist unbefristet.

- **Das Bauobjekt** wird auf einem Bau-rechtsgrund der Stadtgemeinde errichtet.

## Anmeldung und Vergabe

- **Die Vergabe** erfolgt durch die Mödlinger Baugenossenschaft (MöGen) und das Land NÖ.
- **Anmeldung:** unter folgendem link: [https://moegen.at/objekt/franz-](https://moegen.at/objekt/franz-wallner-gasse-gerasdorf/)

## [wallner-gasse-gerasdorf/](https://www.noewohnbau.at/wohnungssuche)

- **Anmeldung Wohnservice Land NÖ** unter folgendem Link:

<https://www.noewohnbau.at/wohnungssuche>

- **Anmeldung und Fragen auch bei der Stadtgemeinde Gerasdorf möglich:** junges-wohnen@gerasdorf-wien.gv.at

- **Die Wohnungsinteressenten werden** von der MöGen ab Vorliegen der endgültigen Verkaufsunterlagen benachrichtigt.

- **Zuweisung** erfolgt nach Reihenfolge der definitiven Zusagen.

## Wohnungen für junge GerasdorferInnen

- **Bürgermeister Alexander Vojta:** "Wir möchte mit dem "Jungen Wohnen" in erster Linie junge GerasdorferInnen und Gerasdorfer ansprechen! Wir wollen, dass Ihr hier Platz findet. In zweiter Linie richten wir uns an RückkehrerInnen, die für Ausbildung und die erste Wohnung weggezogen sind und nun wieder nach Gerasdorf zurück in ihren Heimatort ziehen möchten!"



## Online-Infoabend: Video des Livestreams

- **Bürgermeister Alexander Vojta** und **Andreas Holzmann, Obmann der Baugenossenschaft Mödling**, präsentierten am 19. Mai alle Informationen zum Bauobjekt "Junges Wohnen" und beantworteten die Fragen der ZuseherInnen.

- **Das Video des Livestreams sowie die Präsentationsunterlagen** im PDF-Format finden Sie auf der Homepage der Stadtgemeinde:

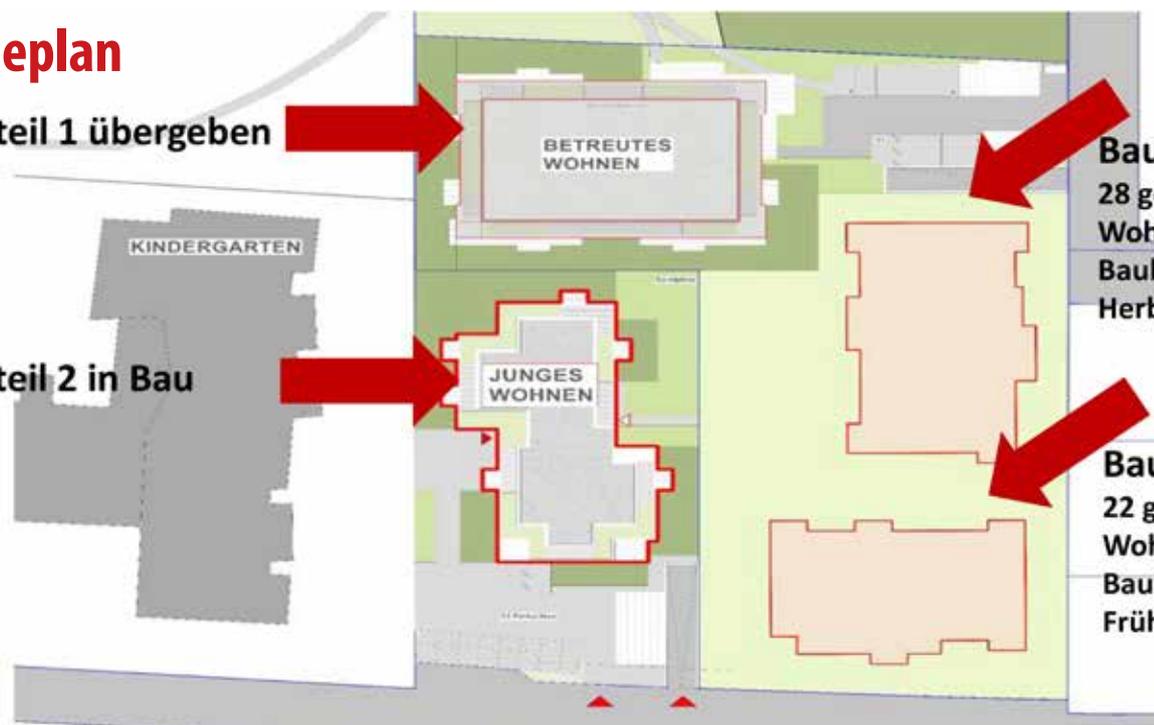


Link: [www.gerasdorf-wien.gv.at/Online-Infoabend\\_Junges\\_Wohnen](http://www.gerasdorf-wien.gv.at/Online-Infoabend_Junges_Wohnen)

## Lageplan

Bauteil 1 übergeben

Bauteil 2 in Bau



Bauteil 3  
28 geförderte  
Wohnungen  
Baubeginn  
Herbst 2021

Bauteil 4  
22 geförderte  
Wohnungen  
Baubeginn  
Frühjahr 2022

# Nachruf für Bürgermeister a.D. Ing. Josef Körmer



In Memoriam: Bürgermeister a.D. Ing. Josef Körmer

■ **Wir haben die traurige Pflicht** bekanntzugeben, dass unser Bürgermeister a.D. Ing. Josef Körmer, geboren am 08.01.1924, am 28.04.2021, im 98. Lebensjahr verstorben ist.

■ **Seine politische Tätigkeit** erstreckte sich über 55 Jahre. Ab 1955 war er Gemeinderat in Seyring, ab 1960 Vizebürgermeister und von 1965 bis 1971 war er bis zur Gemeindegemeinschaft am 1.1.1972 der letzte Bürgermeister von Seyring. Nach der Eingliederung der Gemeindeverwaltung war er von 1972

bis 1985 Gemeinderat in Gerasdorf bei Wien. Danach war er langjähriger Obmann des Pensionistenverbandes Seyring, des Kultur- und Sportvereins Seyring sowie der Stadtbücherei Seyring.

■ **In seinem politischen Wirken** war er immer auf Konsens und Zusammenarbeit ausgerichtet. Er schätzte immer eine gute Diskussion und war ein echter Demokrat. Zu vielen politischen und gesellschaftlichen Themen verfasste er Reden und Niederschriften. Das Wohlergehen seiner politischen Heimat, der SPÖ, lag ihm immer sehr am Herzen.

■ **Er war Träger vieler Auszeichnungen und Ehrungen:**

- Goldenes Verdienstzeichen der Republik Österreich
- Ehrenbürger der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
- Ehrenring der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
- Kulturmedaille der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
- Viktor Adler Plakette
- Goldenes Verbandsehrenzeichen des Pensionistenverbandes Österreichs
- Franz Schuster Ehrennadel in Silber des Pensionistenverbandes Österreichs

■ **Seine Frau Elisabeth Körmer** ist wenige Tage später verstorben. Das Ehepaar Körmer wurde in einer Doppelbeerdigung beigesetzt.

■ **Den Hinterbliebenen**, v.a. seinen beiden Söhnen, sprechen wir unser tief empfundenes Mitgefühl aus.

■ **Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien** wird ihrem ehemaligen Bürgermeister stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

## KURZMELDUNGEN

### Förderung bereits für 20 E-Bikes bewilligt

■ **Die Förderung für E-Bikes und Lastenfahrräder** legte einen Erfolgsstart hin. Im ersten Monat wurden bereits 20 Förderanträge für E-Bikes bewilligt. Derzeit können aktuell **noch 15 Lastenfahrräder und 17 E-Bikes gefördert werden.**

■ **Gefördert werden maximal 20 % des Anschaffungspreises**, jedoch bis zu einem Maximalbetrag von EUR 450,- für Lastenfahrräder und EUR 250,- für E-Bikes. Bitte beachten Sie die Förderrichtlinien: [www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)

**SG**   
Sanierungen

**Sanieren & Renovieren**

🏠 Maurerarbeiten

🏠 Sanierungsarbeiten

🏠 Netz Kleber/Reibputzfassaden

🏠 Naturstein-Pflastersteinverlegungen

🏠 Wege u. Terrassensanierungen



🏠 Dachrinnen und Dachblech Schutzanstriche

🏠 Fassadenanstriche-Eternitbeschichtungen/Dach

🏠 Schutzanstrich für Unterholz und Giebelholz

🏠 Zaunanstriche-Sockelanstriche/Verputzarbeiten

🏠 Malerarbeiten Vollwärmeschutz/Fassaden

**Wir freuen uns auf ihren Anruf! Für eine kostenlose und unverbindliche Beratung kommt Der Chef gerne persönlich vorbei.**

**Inh. Günther Schweigler | [www.bausg.at](http://www.bausg.at)**

**SG Sanierungen - 2201 Gerasdorf bei Wien, Teichgasse 3  
Büro: 02246/20 6 11 | Handy: 0676 55 75 011 | [info@bausg.at](mailto:info@bausg.at)**

# Gemeindefinanzen: Weiter auf finanziellem Erfolgskurs



v.l.n.r. Stadtdirektorin Gerda Hirschhofer, Finanzausschuss-Vorsitzender GR Jochen Filipp, Bürgermeister Alexander Vojta und Kassenverwalterin Karin Paier. (Foto: GGK)

■ **Auf Grund des erfreulichen Rechnungsabschlusses 2020** mit einem Gewinn von einer halben Million Euro startete die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien mit einem dicken Finanzpolster in die neue Budgetierungsrunde für das laufende Jahr.

■ **Der 1. Nachtragsvoranschlag 2021** weist ein Nettoergebnis von 2,6 Millionen Euro auf und wurde mit den Stimmen von SPÖ, FPÖ und NEOS beschlossen.

■ **Damit ist auch die Finanzierung für wichtige Gemeindeprojekte ge-**

**sichert.** Dazu zählen beispielsweise die Klimaanlage für alle Gerasdorfer Kindergärten und Volksschulen, ein neues Jugendzentrum für Kapellerfeld, die PumpTrack-Anlage für Seyring, Neubau Kläranlage und Wirtschaftshof, sowie der neue Stadtsaal im Zentrum der Stadt.

■ **GR Jochen Filipp (Vorsitzender des Finanzausschusses):** „Mir persönlich war es wichtig, dass es trotz Corona keinen finanziellen Stillstand gibt. Unsere Stadt soll sich für unsere Bürgerinnen und Bürger weiterentwickeln.“

■ **Alexander Vojta:** „Mit dem neuen Budgetbeschluss ist sichergestellt, dass alle für heuer geplanten Projekte finanziert sind. Wir nutzen dabei alle Corona-Zuschüsse des Bundes bestmöglich aus. Während andere Gemeinden auf der Bremse stehen, investieren wir in die Zukunft von Gerasdorf. Besonders freut mich die Finanzierung des neuen Stadtsaales.“

## Gerasdorfer Gutscheine: Angebote



■ **Gemeinsam mit der Juni-Ausgabe des Gemeindekuriers** wird der neue Gerasdorfer Gutscheine verteilt.

■ **Der Gerasdorfer Gutscheine** enthält zahlreiche Angebote von Unternehmen, Gastronomiebetrieben und

DienstleisterInnen in und rund um Gerasdorf bei Wien.

■ **Viele weitere Gutscheine** finden Sie online auf



## Adventmarkt 2021

■ Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass wir auf Grund der derzeitigen Corona-Situation davon ausgehen, dass unser Adventmarkt am **ersten Adventwochenende (27. & 28.11.2021)** wieder 2-tägig stattfinden wird.

■ **Bei Interesse kontaktieren** Sie bitte die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit per Mail [oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at) oder telefonisch 02246/2272 2025 (Nadine Lindbichler).

■ **Eine Informationsveranstaltung** für Marktstandbetreiber ist für September geplant.



## Suche DRINGEND für VORMERKKUNDEN:

Häuser und Grundstücke  
in Gerasdorf

**Sascha Stippl**

Ihr Profi im Dorf

mobil: 0676/8394 9400  
stippl@immodienst.at  
www.immodienst.at



**ImmoDienst**

... UND LEISTUNG WIRD REALITÄT



bezahlte Anzeige

Profitieren Sie jetzt von unseren  
unschlagbaren Angeboten und  
genießen Sie 2021 mit  
KlimaExpert!

LG Standard Pro  
2,5kW Set inkl.  
Montage & Gratis  
WLAN um nur  
**€ 1.590,-**



Sie erreichen uns unter:  
+43 660 133 27 70  
www.klima-expert.at  
office@klima-expert.at  
Lannerweg 20a,  
2201 Gerasdorf bei Wien

**KLIMA EXPERT**

bezahlte Anzeige

[www.whirlpool4you.info](http://www.whirlpool4you.info)

High quality Marken Whirlpools - Swimspas  
zu attraktiven Preisen



WHIRLPOOL Serie Aqualife



**0% Finanzierung - 0% Zinsen - 0% Anzahlung**



[www.garteninsel.at](http://www.garteninsel.at)

Gartensauna  
Saunafässer  
Minipool  
preiswerte Whirlpools

SWIMSPA teilversenkt



**Göschelbauer Vertriebs- und Produktions GesmbH**  
2201 Gerasdorf-Seyring, Handelsstrasse 11  
office@whirlpool4you.info Tel.: 02246 20802

bezahlte Anzeige

**GAS WASSER HEIZUNG**

# Alfred DUNGL

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

- Kessel und Thermentausch
- Pelletsheizung
- Holzvergaserkessel
- Kaminsanierung
- Solarenergie
- Alternative Energie
- Brunnenpumpen
- Bäder und Badrenovierungen
- und vieles mehr...
- Gaspüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002

**24 Stunden  
NOTDIENST**

Mobil: 0699 / 110 90 213  
Tel.: 02246 / 4378  
2201 Seyring, Hauptstraße 32  
Mail: gwh@adungl.at



bezahlte Anzeige

# Urban Gardening: Freie Parzellen

**Grünraum** | Erweiterung des erfolgreichen Projektes



Viel Freude beim "Gartln" wünscht Bürgermeister Alexander Vojta (Foto: GGK)

■ **Selbst angebautes Gemüse, frische Kräuter und wunderschöne Blumen** machen HobbygärtnerInnen glücklich und sind der Inbegriff für Lebensqualität. Um dies noch mehr Gerasdoferinnen und Gerasdorfern zu ermöglichen, die keinen eigenen Garten oder Balkon haben, wurde das Projekt „Urban Gardening“ erweitert.

■ **Da das Gerasdorfer Projekt "Urban Gardening" in der Dr. Bruno Simlinger Gasse** im Jahr 2020 ein großer Erfolg war und auch die Nachfrage für Neuaufschließungen stieg, wurden für das Jahr 2021 **weitere 23 neue Parzellen geschaffen**. 8 davon sind bereits vergeben. 15 Parzellen sind aktuell noch frei.

■ **„Urban Gardening“ heißt übersetzt Stadtgärtnern.** Darunter versteht man die gärtnerische Nutzung von Flächen im Siedlungsgebiet. Man erhält eine ca.

20 m<sup>2</sup> große Parzelle zum individuellen Bepflanzen und Gestalten. Die Pacht beträgt 59 EUR pro Saison. Pro Haushalt ist max. eine Parzelle anzumieten. Die Stadtgemeinde Gerasdorf stellt die Parzellen und einen Hauptwasseranschluss für das gesamte Grundstück inkl. Schlauch zur Verfügung. Da die „Urban Gardening“ Parzellen auf bis zu 5 Jahren vermietet werden, können auch mehrjährige Pflanzen angebaut werden.

■ **Die Vergaberichtlinien** finden Sie auf der Homepage der Stadtgemeinde:

[www.gerasdorf-wien.gv.at/  
Urban\\_Gardening\\_startet  
im\\_Fruehling\\_2020\\_in\\_der\\_  
Dr\\_Bruno\\_Simlinger\\_Gasse](http://www.gerasdorf-wien.gv.at/Urban_Gardening_startet_im_Fruehling_2020_in_der_Dr_Bruno_Simlinger_Gasse)



■ **Anmeldung** im Bürgerservice unter: [buergerservice@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:buergerservice@gerasdorf-wien.gv.at)

## KURZMELDUNGEN



### Angebot für Führung im Regionalpark DreiAnger

■ **Entdecken Sie im Rahmen von Führungen und Workshops die vielfältige Landschaft im Regionalpark DreiAnger!**

- Alle Führungen sind kostenlos.
- Die Zahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer ist begrenzt. Eine Anmeldung ist erforderlich!

■ **Anmeldung** per E-Mail: [dreianger@stadtwienmarketing.at](mailto:dreianger@stadtwienmarketing.at) oder Telefon 01 319 82 00 (stadt wien marketing gmbh)

■ **Sollte eine Exkursion aufgrund von Schlechtwetter kurzfristig entfallen**, werden Sie mittels SMS verständigt. Fotoworkshops finden bei Schlechtwetter eine Woche später statt.

#### Exkursionsprogramm Juni

■ **"Die Tagfalter- und Vogelwelt DreiAngers"** - Vögel und Tagfalter kennenlernen und bestimmen (maximal 25 Personen)

Di, 1. Juni 2021, 17 bis circa 20 Uhr

■ **Vogelbeobachtung** (max. 15 Personen)  
Do, 3. Juni 2021, 8 bis 12 Uhr (Feiertag)

■ **Natur im Wandel - Fotoworkshop mit dem Fahrrad** (max. 8 Personen)  
Samstag, 5. Juni 2021, 17.15 bis circa 20.45 Uhr - Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung eine Woche später statt.

■ **"Die Fledermäuse von DreiAnger"** - Fledermaus-Nacht am Badeteich Süßenbrunn (maximal 25 Personen)  
Do, 17. Juni 2021, 20 bis circa 22.30 Uhr

[www.regionalpark.wien.at](http://www.regionalpark.wien.at)



## Flurreinigung: Danke für die Mithilfe!

■ Wir danken allen, die bei der Flurreinigung mitgemacht haben. Leider waren auch dieses Jahr keine großen gemeinsamen Flurreinigungsaktionen möglich.

■ Insgesamt eingesammelt wurden:

- 16 Stück 100 l Restmüll Säcke
- 2 Stück 30 l Restmüll Säcke
- 12 Stück gelbe Säcke



Franz Thomas Kloihofer, Massimo & Alessandro Spagna



Luca & Familie Hlozek



Familie Ruschka



Edith (hat das Foto gemacht) & Jörg und Karin & Christian

## KURZMELDUNGEN

### "Saubere Gemeinde": Kostenlose Müllsäcke

■ Auf Initiative von Stadtrat Paul Vogler wurde die Aktion "Saubere Gemeinde" im Stadtrat beschlossen: Jedem Gerasdorfer / jeder Gerasdorferin werden für eine freiwillige Flurreinigung kostenlos Müllsäcke zur Verfügung gestellt.

■ Ziel der Aktion ist es, dass in jedem Ortsteil ein Ort definiert wird, an dem diese Säcke (max. 2 Stk.) 1x wöchentlich persönlich gegen Unterschrift abgeholt werden können. Die vollen Säcke werden am selben Ort wieder abgegeben und gesammelt sowie monatlich vom Außendienst abgeholt.

■ Als Pilotprojekt wird in Kapellerfeld gestartet. Ausgabestelle jeden So 9-13 Uhr beim Siedlerverein Kapellerfeld. Der Start der Aktion ist abhängig von der Entwicklung der Corona-Fälle und wird kurzfristig bekanntgegeben.

### Abfallsammelzentrum Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

#### Öffnungszeiten:

**März bis November**

Di, Do und Fr 13:30 – 17:30 Uhr

Mi 08:00 – 12:30 Uhr

Sa 08:00–11:30/13:00–16:30 Uhr

Das ASZ ist an allen gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

2201 Gerasdorf bei Wien

An der Weinbergstraße

**Fr. Romana Rebernak**

**Tel 02246/2272-2031**

**E-Mail** rathaus@gerasdorf-wien.gv.at

**www.abfallverband.at**

*Bitte AWS-Card nicht vergessen!*

# PumpTrack-Anlage in Seyring

**Freizeit** | Ready, Steady, Pump! Mit Spass zu mehr Bewegung



Bgm. Vojta, VBgm. Ruf, StR Kramer und GR Sailer bei der neu errichteten PumpTrack-Anlage in Seyring. (Foto: GGK)



Spaß ohne Ende: Der Pumptrack ist in einer Endlosschleife angelegt (Foto: GGK)

■ **Beim ehemaligen Skaterplatz** in Seyring hinter dem Friedhof wurde eine PumpTrack-Anlage auf Initiative des Jugendausschusses errichtet. Insbesondere die Vorsitzenden GR Dominik Sailer und sein Vorgänger StR Michael Kramer haben dieses Projekt vorangetrieben.

■ **Ein PumpTrack** ist ein kompakter, geschlossener Rundkurs mit kleinen Wellen und Steilwandkurven (engl. Track steht für Weg, Spur oder Rundkurs).

■ **Die Anlage kann ohne Treten oder Anschieben befahren werden.** Durch Zieh- (bergauf) und Drückbewegung (bergab) des Körpers (puming) nimmt man Geschwindigkeit durch Gewichtsverlagerung auf. Es wirken nur so hohe Kräfte auf die Person, wie sie selbst aufbauen kann.

■ **Die Benutzung des PumpTracks** ist nur mit nicht motorisierten Fahrzeugen erlaubt: Bikes, Scooter, Skateboards und Inlineskates. **Viel Spaß!**

## KURZMELDUNGEN

### Sommerkino am Badeteich 2021



Sommerkino am Badeteich (Foto: zvg)

■ **Nach dem erfolgreichen Start des Kino-Events im Jahr 2019** und der Absage aller Veranstaltungen im Jahr 2020, ist Ende August wieder ein Sommerkino am Gerasdorfer Badeteich geplant.

■ **Termin: 26. bis 29. August**

■ **Mitbestimmen was gespielt wird:** In der Juli/August-Doppelausgabe veröffentlichen wir die Filmauswahl! Wählen Sie Ihren Lieblingsfilm in der jeweiligen Kategorie und gewinnen Sie 2 Freigetranke für alle Filmvorführungen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Eintritt frei!**

### Sommerferien-Erlebnistage 2021



■ Die Stadtgemeinde organisiert diesen Sommer wieder **Erlebnistage für Gerasdorfer Schulkinder** von 6–14 Jahren.

■ Weitere Informationen zu Terminen und Anmeldung folgen **in der Juli/August-Ausgabe**.

## Badeteich: Zutritt mit 3G-Regel

**Corona-Prävention** | Getestet, geimpft oder genesen!

**Zutrittsbestimmungen für den Gerasdorfer Badeteich in der Saison 2021:**

■ **Zutrittskontrolle:** Badegäste werden nur einlassen, wenn sie einen **Nachweis einer geringen epidemiologischen Gefahr** vorweisen. Die Nachweispflicht gilt nicht für Kinder unter 10 Jahren. Gäste haben Zutritt, wenn Sie **getestet, geimpft oder genesen** sind.

■ **Die maximale Besucheranzahl** am Badeteich wurde für die Badesaison 2021 auf Grund der gesetzlichen Vorgaben auf **maximal 1.000 zeitgleich anwesende Badegäste (davon max. 150 Tageskarten)** reduziert. Dies ist durch Hissen der rote Fahne ersichtlich.

■ **Weitere Infos zur Badesaison 2021:** [https://www.gerasdorf-wien.gv.at/Badeteichsaison\\_2021](https://www.gerasdorf-wien.gv.at/Badeteichsaison_2021)

## "Rastplatz"-Aktion: Neue Parkbänke

**Ortsbild** | Insgesamt 15 neue Parkbänke zur Erholung



Bgm. Vojta, VBgm. Ruf, StR Kramer und GR Sailer bei einem neu errichteten Rastplatz'l in Kapellerfeld (Foto: GGK)

- 5 der insgesamt 15 neuen Parkbänke wurden bereits im Ortsgebiet aufgestellt. Die neuen "Rastplatz'l'n" sollen zur Erholung während eines Spazierganges dienen.
- 2 Stück Neuer Radweg Kapellerfeld
- 2 Stück Zieselwiese - Gerasdorf
- 1 Stück Napoleonhügel - Seyring

## Temposchwellen für mehr Sicherheit

**Verkehrsberuhigung** | Vorbereitungsarbeiten laufen.

■ Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Reduktion von Geschwindigkeitsübertretungen werden 2021 in allen Ortsteilen auf ausgewählten Straßen/Gassen/Wegen **probeweise Kunststoff-Temposchwellen** installiert.

■ Diese **Temposchwellen** können temporär auch wieder entfernt werden (z.B. für Schneeräumungsarbeiten, Baustellen, etc.) und zeichnen sich durch niedrige Anschaffungskosten aus.

■ Die **Montage** wird durch die Außendienstmitarbeiter der Gemeinde erfolgen.

■ Für den **Probetrieb** wurde eine Liste der beabsichtigten Straßen/Gassen/Wege erstellt. Dem Verkehrsausschuss soll vor den Wintermonaten 2021 das Ergebnis berichtet werden, um die weitere Vorgehensweise abstimmen zu können.

■ Folgende Straße/Gassen/Wege wurden für den Probetrieb ausgewählt:

**Oberlisse:** Jägerweg, Schillerweg, Schanzenweg, Gemeindegasse, Anzengruberweg

**Seyring:** Fuchsgasse, Raimund Lux Gasse

**Kapellerfeld:** Feldgasse, Westgasse, Wiener Straße (zwischen Brunnengasse und Feldgasse), Rosengasse, Brunnengasse, Berta-von-Suttner-Gasse

**Gerasdorf Ort:** Östliche Scheunenstraße, Westliche Scheunenstraße, Halblehengasse, Josef-Böck-Gasse

**Föhrenhain:** Kronfeldgasse, Ludmillagasse, Johann Kincl Gasse, Joachimthalgasse

## KURZMELDUNGEN



### Oldtimer Classic 2021

■ Am 25. September 2021 findet heuer zum zweiten Mal eine Rally durch das nördliche Niederösterreich, mit Start und Ziel in Gerasdorf, vor den Toren Wiens, statt.

■ Die **Gerasdorf-Oldtimer-Classic** ist eine Genussfahrt mit Timingprüfungen.

■ Das **Weinviertel** bietet eine ideale Kulisse mit interessanten Strecken durch bezaubernde Landschaften und Dörfer.

■ **Start und Ziel** sind wieder in Gerasdorf bei Wien geplant.

■ **Anmeldung und Informationen:** [www.gerasdorf-oldtimer-classic.at](http://www.gerasdorf-oldtimer-classic.at)

### Seyring: Oberflächen-Entwässerung

■ Das Projekt ist in vollem Gange. Bis jetzt wurden **Vermessungs- und Bestandserhebungsarbeiten** durchgeführt. Im Juni gibt es bereits eine Informationsveranstaltung für die Betroffenen Anrainer in der Fuchsgasse.

### Bewilligungspflicht für Baumulden

■ Laut **Straßenverkehrsordnung (STVO)** ist die "dauerhafte Lagerung auf öffentlichem Gut" ohne Erlaubnis verboten und wird gestraft!

■ Die **dauerhafte Aufstellung von Mulden, Kranwägen, usw.** ist bewilligungspflichtig. Bitte wenden Sie sich für die Bewilligung an das Bauamt.



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KINDER&JUGEND

## Auszeichnung Gütesiegel: Singende klingende Schule 2021

■ Die **Bildungsdirektion für Niederösterreich** hat in Kooperation mit dem Land Niederösterreich die Mittelschule Gerasdorf mit dem Gütesiegel: „Singende-Klingende-Schule 2021“ ausgezeichnet. Besonders gewürdigt wurden die musikalischen Aktivitäten der Regenbo-

genkinder unter der Leitung von Herta und Franz Hrdlicka (Komposition und CD-Präsentation des Stadtlieses: „Meine Stadt“) und die musikalische Kooperation zwischen der Mittelschule Gerasdorf und der Musikschule Gerasdorf.

■ Das **Gütesiegel** wurde am 19. Mai 2021 um 13Uhr auf Grund der COVID-19 Pandemie in einer Online-Verleihung überreichen. Landesrätin Mag.a Christiane Teschl-Hofmeister und Bildungsdirektor HR Mag. Johann Heuras gratulierten.



Regenbogenkinder, BGM Mag. Alexander Vojta, DinNMS Irene Scheider, Chorleiterin OSRin Herta Hrdlicka, Musikschuldirektor Stephan Singer, Musiklehrer SR Franz Hrdlicka (Foto: zvg; wurde vor Corona aufgenommen)

## Musikschule: Schuljahr 2021/22



■ In der **Musikschule Gerasdorf** werden Blas-, Streich-, Zupf-, Tasten- und Schlaginstrumente gelehrt, aber auch eine Fülle an Ensembles angeboten.

■ **Anmeldung Musikschule Gerasdorf:** Ab sofort können Sie Ihre Kinder für den Musikunterricht in

der Musikschule der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien voranmelden.

■ Für **weitere Informationen** steht Ihnen Herr Stephan Singer, Leiter der Musikschule, gerne telefonisch zur Verfügung: **02246/2272-2900**

[www.musikschule-gerasdorf.at](http://www.musikschule-gerasdorf.at)



Musikschul-Orchester

## Geförderte Nachhilfe in den Sommerferien



■ Die **Stadtgemeinde** bietet in Kooperation mit TOP LEARNING auch in den Sommerferien geförderte Nachhilfe für SchülerInnen mit Hauptwohnsitz in Gerasdorf an. (Volkschule, Mittelschule, AHS Unter- und Oberstufe, HAK, HTL).

■ Die **Nachhilfe** findet in der Regel in Kleingruppen mit bis zu 6 Kindern statt. Wahlweise ist auch Einzelunterricht möglich.

■ Nähere Infos sowie der aktuelle Kursplan unter [www.top-learning.at/gerasdorf](http://www.top-learning.at/gerasdorf) oder **0664/15 77 253**.

# Kühles Kissen für heiße Nächte



Wir alle kennen das: Man wünscht sich erholsamen, ausgiebigen Schlaf, um die vielen Aufgaben und den Stress des nächsten Tages meistern zu können. Doch wir kommen einfach nicht zur Ruhe. Wir finden keine bequeme Position, der Nacken ist morgens steif und wir sind unausgeschlafen. Und im Sommer wird man noch viel mehr durch die unerträgliche Hitze und unangenehmes Schwitzen gestört.

Die einzigartigen Kissen von Technogel® können hier Abhilfe verschaffen. Ein gutes Kissen ist nicht nur einfach Zubehör. Es bietet Kopf und Nacken eine sanfte Stütze. Es bietet Druckentlastung. Es hält Ihren Kopf und Nacken frisch, kühl und bequem. Egal ob Sie Seiten- oder Rückenschläfer sind, ob Sie auf dem Bauch schlafen oder ein Kissen suchen, um Ihre Nackenschmerzen zu lindern – es fühlt sich an, als ob es genau für Sie gemacht wäre.

Ein in einem Schlaflabor durchgeführter Test hat gezeigt, dass Technogel® Kopfkissen eine größere Druckentlastung bieten als andere Kopfkissen. In Italien mit viel Liebe zum Detail gefertigt, strebt Technogel® danach, das gesündeste, innovativste und beste Kopfkissen auf dem Markt zu bieten. So können Sie entspannte Nächte und großartige Tage genießen.

## Original Kollektion



3 Formen: Anatomic, Anatomic Curve, DeLuxe

## Vive Kollektion



Mit extra viel Gel: Anatomic Curve, DeLuxe

### Individuelle Unterstützung

- Passt sich dem Körper an wie Wasser, aber stützt wie ein Feststoff
- Druckentlastung ohne Gegendruck
- Bessere Blutzirkulation dank fehlendem Druck

### Temperaturregulierend

- Leitet überschüssige Körperwärme ab
- Bessere Durchlüftung
- Weniger Schweiß

**Zu jedem Technogel® Kissen erhalten Sie  
den passenden Bezug (Baumwolle, in vielen Farben) kostenlos**

Aktion gültig bis 31. August 2021

Schlafstudio Helm • einfach gut schlafen • Rautenweg 5 • 1220 Wien • Tel. 01/259 19 94  
www.traumhaft-schlafen.at

TEAM  
ZANYATH



Mehr als ein  
Versicherungs-  
service

TEAM ZANYATH · office@teamzanyath.at · Telefon: 02246/222 66 · www.teamzanyath.at  
LEOPOLDAUERSTRASSE 9/PREGLGASSE - EG 1 · 2201 GERASDORF BEI WIEN

bezahlte Anzeige



## SPENGLEREI TAX GmbH

Büro: 2201 Kapellerfeld, Bachgasse 49 Telefon: 02246/80315 Fax.DW 89  
E-Mail: office@spenglerei-tax.at / www.spenglerei-tax.at



Nie wieder streichen!



Verkleidung des Holzgiebels mit beschichtetem Aluminium

02246/80315 oder  
0664/8926721

Ihr Spezialist für sämtliche Arbeiten am Dach!



bezahlte Anzeige



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KONTAKTE

## NOTDIENSTE

**Feuerwehr** 122  
**Polizei** 133  
**Rettung** 144

**Ärztendienst** 02246/141  
**Krankentransport NÖ** 02252/148 44  
**Gesundheitshotline NÖ** 02246/1450  
**Gas-NOTRUF** 128

Wien Energie 7:30-18:00 Uhr  
**Tel 0800/500 800**

Wiener Netze 24h-Hotline  
Gas **Tel 01/40 128-88**  
Strom **Tel 0800/500 600**

Entgiftungszentrale  
**Tel 01/406 43 43-0**

EVN Gas&Wasser 24h-Hotline  
**Tel 02247/2800**

Installateur/Privat 24h-Hotline  
**Tel 0699/110 90 213**

Kanalgebühren/Meldung Gemeinde  
**Tel 02246/2272-2076**

**NOTRUF Kanalgebühren**  
**Tel 0664/591 8411**

## PFARREN

**Römisch katholische  
Pfarre Gerasdorf Ort**  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Kirchengasse 1  
Tel 0664/610 1361  
E-Mail [kanzlei@pfarre-gerasdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-gerasdorf.at)

**Römisch katholische  
Pfarre Seyring**  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Seyring; Pfarrhof 1  
Tel 0664/610 1361

## KINDERGÄRTEN

**Nö Landeskindergarten  
Oberlisse**  
Dir. Elisabeth Benc  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 6  
**Tel 02246/3108**  
**E-Mail** [kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at)

### **Nö Landeskindergarten Gerasdorf Ort**

Dir. Sabine Schragl  
2201 Gerasdorf bei Wien, Kuhngasse 6  
**Tel 02246/20440**  
**E-Mail** [kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at)

### **Nö Landeskindergarten Kapellerfeld**

Dir. Monika Hafergut  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 27  
**Tel 02246/2947**  
**E-Mail** [kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at)

### **Nö Landeskindergarten Seyring**

Dir. Alexandra Schopf  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Rechte Dorfstraße 38  
**Tel 02246/80320**  
**E-Mail** [kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at)

### **Kleinstkinderbetreuung „Spatzennest“**

Leitung Nina Braun  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Franz-Wallner-Gasse 36-38  
**Tel 02246/310820**  
**Mobil 0664/88540054**  
**E-Mail** [spatzennest@kidspoint.at](mailto:spatzennest@kidspoint.at)  
[www.spatzennest-gerasdorf.jimdo.com](http://www.spatzennest-gerasdorf.jimdo.com)

## SCHULEN

### **Nö Mittelschule**

Dir. Irene Scheider  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Bahnstraße 26  
**Tel 02246/2270, Fax 02246/49705**  
**E-Mail** [hs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:hs.gerasdorf@noeschule.at)  
[www.nms-gerasdorf.at](http://www.nms-gerasdorf.at)

### **Volksschule Gerasdorf/Oberlisse**

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
**Tel 02246/3960**  
**E-Mail** [vs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:vs.gerasdorf@noeschule.at)  
<https://vsgerasdorf.ac.at>

### **Volksschule Kapellerfeld**

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
**Tel 02246/2940**  
**E-Mail** [vs.kapellerfeld@noeschule.at](mailto:vs.kapellerfeld@noeschule.at)  
<https://vskapellerfeld.ac.at>

### **Volksschule Seyring**

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Schloss Straße 13  
**Tel 02246/27656**  
**E-Mail** [vs.seyring@noeschule.at](mailto:vs.seyring@noeschule.at)  
<https://vsseyring.ac.at>

### **Musikschule Stadt Gerasdorf**

Dir. Stephan Singer  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Hauptstraße 28  
**Tel 02246/2272-2900**  
**E-Mail** [musikschule.gerasdorf@aon.at](mailto:musikschule.gerasdorf@aon.at)  
[www.musikschule-gerasdorf.at](http://www.musikschule-gerasdorf.at)

## NACHMITTAGSBETREUUNG

### **Hort Civitas - Verein f. Kinder & Jugendliche**

**HAUS GERASDORF/OBERLISSE**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
**E-Mail** [hausoberlisse@verein-civitas.at](mailto:hausoberlisse@verein-civitas.at)

### **HAUS KAPELLERFELD**

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
**E-Mail** [hauskapellerfeld@verein-civitas.at](mailto:hauskapellerfeld@verein-civitas.at)  
**HAUS SEYRING**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schloss Straße 13  
**E-Mail** [hausseyring@verein-civitas.at](mailto:hausseyring@verein-civitas.at)

### **Vorstand:**

**E-Mail:** [vorstand@verein-civitas.at](mailto:vorstand@verein-civitas.at)  
Päd. Leitung: **Tel 0677 / 63 40 01 27**  
**E-Mail** [leitung@verein-civitas.at](mailto:leitung@verein-civitas.at)

## TIERÄRZTINNEN

### **Mag. Ingrid Gutleder**

**Tierärztin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Pauligasse 5  
**Tel. 02246/4929**  
**Notfälle 0676/30 35 510**  
**E-Mail** [kleintierpraxis.gutleder@gmx.at](mailto:kleintierpraxis.gutleder@gmx.at)

Seit Beginn der Coronakrise nur  
**Ordination nach Terminvereinbarung.**  
Für Terminvereinbarungen, Notfälle und  
Bestellungen von Medikamenten telefo-  
nisch unter 0676/30 35 510 erreichbar.

### **Dipl.Tzt. Sabine Lehrbauer**

**Tierärztin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Föhrgasse 12-14 **Mobil 0664/3838218,**  
**Ordination:** nach telefonischer Vereinbarung

# Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

## ALLGEMEINMEDIZINER/-INNEN

### Dr. Mahdi Al-Awami **K**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Berta v. Suttner-Gasse 2  
**Tel. 02246/28370**  
**Mobil 0699/19225634**  
Österr. Gesundheitskasse, Bauernkrankenkasse  
Mo, Mi und Fr 08:00-13:00 Uhr  
Do 14:00-19:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Voranmeldung

### Dr. Adele Bertl **K**

**Ärztin für Allgemeinmedizin**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 19  
Volksheim Kapellerfeld  
**Tel. 02246/20302**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 7:30 - 12:00 Uhr; Di 7:30 - 12:00 Uhr  
Do 7:30 - 12:00/16:00-18:00 Uhr  
Fr 7:30 - 12:00 Uhr

### Dr. Wolfgang Frank **K**

**Arzt für Allgemeinmedizin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Hauptstraße 2, Seyring  
**Tel. 02246/22695**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 8:00 - 12:00 Uhr, Do 16:00 - 18:30 Uhr  
**GZ Föhrenhain**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Brünner Straße 62  
**Tel. 02246/27286**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 16:00 - 19:00 Uhr; Di 9:00 - 12:00 Uhr  
Do 8:00 - 12:00 Uhr; Fr 9:00 - 13:00 Uhr  
**Führerscheinuntersuchungen:**  
**0664/434 8965**

### Dr. Ulrike Laher **W**

**Ärztin für Allgemeinmedizin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Haydnweg 40  
**Tel. 02246/2547**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo und Fr 15:00 - 18:00 Uhr  
Mi und Do 8:30 - 11:30 Uhr

### Dr. Melanie Wölk, MSc **K**

**Ärztin für Allgemeinmedizin**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schrödingerg. 2  
**Tel. 02246/2449**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 7:00 - 11:00 Uhr;  
Di 8:00 - 12:00 Uhr/16:00-19:00 Uhr  
Mi 13:00 - 18:00 Uhr; Do 7:00 - 11:00 Uhr

## FACHÄRZTE/-ÄRZTINNEN

### Dr. Mahdi Al-Awami **W**

**Facharzt für Innere Medizin  
und Gefäßkrankheiten**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Berta v. Suttner G. 2  
**Tel. 02246/28370**  
**Mobil 0699/19225634**  
Mo, Mi, Fr 14:00-19:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Voranmeldung  
Abrechnung nach Kassentarif

### Dr. Sabine Hofmann **K**

**Fachärztin für Innere Medizin**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 9  
**Tel. 02246/28008**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 14:00 - 18:00 Uhr; Di 7:30 - 14:30 Uhr  
Mi 15:00-20:00 Uhr; Do 8:00 - 12:00 Uhr

### Dr. Gisela Kenda **W**

**Fachärztin für Kinder  
und Jugendheilkunde**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Feldgasse 34a/Kapellerfeld  
**Tel. 0664/205 84 83**  
**www.drkenda.at**

### Dr. Melisa Kulaksiz **W**

**Lungenfachärztin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Leopoldauer Straße 9/2  
**Tel. 0660/344 68 77**  
**www.jetzmehrluft.at**

### OA Dr. Thomas Laschitz **W**

**Facharzt für Gynäkologie  
und Geburtshilfe**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Gerasdorfer Straße 265-269/1/13  
**Tel. 0677/619 82 708**  
**www.frauenarzt-gerasdorf.arzt.io**

### OA Dr. Patrick Niederle **W**

**Facharzt für Orthopädie**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Kuhgasse 1-3/  
Stiege 1/Top 2, Eingang in der Preglgasse  
**Tel. 02246/20556**  
**Ordinationszeiten:** Mo 8:00 - 12:00 Uhr  
u. 14:00-18:00 Uhr u. Do 8:00 - 13:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung!  
**www.orthopaede-niederle.at**

### Dr. Edyta Osarovsky-Sasin **K**

**Fachärztin für Augenheilkunde**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 9  
**Tel. 02246/27255**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo, Di, Mi 9:15 - 16:00 Uhr  
Do 13:00-19:00 Uhr mit tel. Voranmeldung

### Dr. Astrid Udvardi **W**

**Fachärztin für Haut-  
und Geschlechtskrankheiten**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schrödingerg. 2/2  
**Tel. 0681/10473292**  
**Ordinationszeiten:**  
Nur mit telefonischer Voranmeldung!

## ZAHNÄRZTE

### DDr. Walter Döllinger **P**

**Zahnarzt**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Fuchsgasse 22/Seyring  
**Tel. 02246/20173**  
**www.zahnarzt-gerasdorf.at**

### Dr. Marian Mazurowski **K**

**Zahnarzt (bis 30.09. mit allen Kassen ver-  
rechenbar)**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Bahnstraße 43  
**Tel. 02246/2280**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 14:00 - 17:00 Uhr; Di 8:00 - 11:00 Uhr  
Mi 7:00 - 11:00, Do 7:00 - 11:00 Uhr

## APOTHEKE

### Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 5  
**Tel. 02246/4495**  
**E-Mail office@apogerasdorf.at**  
**www.apogerasdorf.at**  
**Öffnungszeiten:** Mo - Fr, 8:00 - 12:00 Uhr  
/14:00 - 18:00 Uhr und Sa 8:00 - 12:00 Uhr



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# SICHERE GEMEINDE

## FF Seyring: Spendenübergabe



Spendenübergabe der FF Seyring (Foto: FF Seyring)

■ **Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr** Seyring spenden ihre Entschädigungszahlungen für die Unterstützung bei den Covid-19 Teststraßen an Geh mit uns - Behindertenhilfe, Hort Seyring und Kindergarten Seyring.

■ **Im Namen aller Kameraden**, die bei den Covid-19-Teststraßen unterstützt haben, und dafür

Entschädigungszahlungen erhalten hätten, übergab das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Seyring je € 500,- an Geh mit uns - Behindertenhilfe, Hort Seyring und Kindergarten Seyring.

■ Die FF Seyring hofft einerseits bei den Covid-19-Testungen der Allgemeinheit geholfen zu haben und freut sich mit der Weitergabe der € 1.500,- ein wenig Unterstützung zu spenden.

## FF Gerasdorf: Verkehrsunfall S1

■ Am 17.05. wurde die FF Gerasdorf um 14:28 Uhr zu einem Verkehrsunfall auf der S1 alarmiert. Sie sind mit vier Fahrzeugen (KRF, WLF, RLF und VF) zum Einsatzort ausgerückt. In der Fahrtrichtung Wien ereignete sich kurz vor der Stadtgrenze zu Wien ein Unfall mit drei PKW's.

■ Ein PKW ist gegen die Mittelleitscheine geprallt und danach auf der Fahrbahn stehen geblieben. Zwei nachfolgende PKW's haben das liegen gebliebene Fahrzeug zu spät erkannt und sind auf dieses aufgefahren. Ein Unfallteilnehmer

musste mit dem Rettungshubschrauber abtransportiert werden.



Verkehrsunfall S1 (Foto: FF Gerasdorf)

# POLIZEI

## KRIMINALPRÄVENTION

### Auspähen von Daten

#### Empfehlung der Kriminalprävention:

■ Kein seriöses Unternehmen oder Bankinstitut fordert per Email zur Eingabe von persönlichen Daten wie Passwörter usw. auf.

■ Internetseiten, auf denen man sensible Nutzerdaten eingeben muss, erkennen Sie an den Buchstaben „https“ in der Adresszeile der Webseite und einem Schloss- oder Schlüssel-Symbol im Internet-Browser.

■ Überprüfen Sie die Adresszeile des Webbrowsers. Oft reicht ein Blick, um zu erkennen, dass es sich gar nicht um die richtige Website handelt.

■ Richten Sie sich Ihre wichtigen Homepages, wie zum Beispiel Bankzugang etc. als Favoriten in Ihrem Browser ein und verwenden Sie nur diese. Stellen Sie so sicher, dass Sie nur die offiziellen Seiten verwenden.

■ Wichtig ist der Schutz durch Passwörter: Soweit möglich, verwenden Sie nicht das gleiche Passwort für mehrere Dienste – etwa E-Mail-Konto, Online-Shops und Communitys.

■ Den Anweisungen solcher Mails sollte man keinesfalls nachkommen, sondern sie unverzüglich aus dem Account löschen. Kreditkarten- und Bankinstitute sowie Online-Shops würden Sie niemals per E-Mail zur Bekanntgabe von Daten auffordern.

### Notruf 059133

Weitere Information erhalten Sie in der nächsten Polizeiinspektion, oder auf [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at)

**„Wissen schützt!“**

# Angelobungen und Beförderungen der FF Seyring



Angelobung der FF Seyring (Foto: FF Seyring)

■ **Am 8. Mai**, zum Termin der schon zum zweiten Mal abgesagten Florianifeier der FF Seyring, durften sie (leider ohne Publikum) die alljährlichen Angelobungen und Beförderungen durchführen.

■ **Angelobung zur Feuerwehrjugend:**

- Tatzer Paul
- Rokos Daniel
- Rohringer Lukas
- Mladenovic Stefan
- Ferschner Fabian

■ **Angelobung zum Aktivstand:**

- Samer Fabian
- Papst Julian
- Neusiedler Patrick
- Gerlinger-Beißer Christian
- Fida Patrick

■ **Beförderung zum Feuerwehrmann:**

- Samer Fabian
- Neusiedler Patrick
- Gerlinger-Beißer Christian

■ **Beförderung zum Hauptbrandmeister:**

- Dangl Jürgen



Beförderung Jürgen Dangl zum Hauptbrandmeister (Foto: FF Seyring)



Angelobung zur Feuerwehrjugend (Foto: FF Seyring)



## ... auf gut Deutsch



**Doris Deutsch, MBA, akad. IM.**

**Ihre persönliche Immobilienmaklerin in Gerasdorf**

Der Sommer kommt mit Riesenschritten und verspricht heiss zu werden.

Heiss ist es zurzeit auch auf dem Immobilienmarkt, sehr deutlich zu merken an den Preisen. Niemand hätte sich diese Preisentwicklung vorstellen können, die Gerasdorf in den letzten Jahren, speziell in den letzten Monaten, durchlaufen hat. Gut war die Entscheidung damals nicht zu verkaufen, aber heute ist das anders. Die Preise so hoch wie nie, jetzt sollten Sie sich entscheiden.

Entscheiden sollten Sie sich auch für den richtigen Makler an Ihrer Seite, einen Makler der zu Ihnen passt und jederzeit für Sie da ist. Einen Makler, der professionell agiert, immer Ihre Interessen zu 100% im Visier behält und auch in kniffligen Situationen die Ruhe bewahrt. Wo Sie den finden? Ganz leicht, Anruf genügt unter **0664/2298981** und Sie sind direkt mit mir verbunden.

Ich garantiere Ihnen bereits jetzt durch mein umfangreiches All-In-Paket einen stressfreien Verkauf. Profitieren Sie von unserem großen Netzwerk und dem innovativen Marketing, gepaart mit der Marktkennntnis und der Erfahrung seit vielen Jahren.

Ich freue mich schon jetzt auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen, Ihre Qualitätsmaklerin für Gerasdorf,

**Doris Deutsch, akad. IM, MBA**

*„Langjährige Erfahrung, ausgezeichnete Aus- und permanente Weiterbildung, meine Liebe zum Beruf und die ausgeprägte Kenntnis des regionalen Immobilienmarktes qualifizieren mich als Ihre persönliche Immobilienmaklerin. Ihre Zufriedenheit ist mein Anliegen!“  
so Doris Deutsch.*

**Zum Kennenlernen gibt's hier auch gleich einen Gutschein, einfach anrufen und Termin vereinbaren.**

# GUTSCHEIN

**für eine kostenlose, unverbindliche Bewertung Ihrer Immobilie**

**RE/MAX Magic  
Klosterneuburg und Gerasdorf**

**Doris Deutsch, MBA, akad. IM.  
0664/2298981**

Albrechtstraße 25,  
3400 Klosterneuburg

d.deutsch@remax-magic.at  
www.remax-magic.at

# RE/MAX

Im Wert von EUR 400,-. Gültig bis 30.06.2021, keine Barablöse möglich.

# Erfolgreiche Wissensüberprüfung bei der Feuerwehrjugend



Kommandant HBI Alfred Kiesling, Jugendführer OFM Thomas Gilg, OFM Raphael Loinger und LM Michael Dungal gratulierten den Teilnehmern und übergaben die Abzeichen. (Foto: FF Gerasdorf)

■ **Am Samstag 24.4.** stellten unsere Jungfeuerwehrmänner wieder unter strenger Einhaltung der Covid 19 Sicherheitsmaßnahmen des NÖLFV im Rahmen des Wissenstest und der Fertigungsabzeichen ihr erlerntes Wissen und praktischen Kenntnisse unter Beweis.

■ **Bei verschiedenen Stationen** wurde in unterschiedlichen Wertungsklassen der Nachweis für die professionelle Ausbildung in der Feuerwehrjugend erbracht. Die neun Jungkameraden der FF Gerasdorf absolvierten erfolgreich folgende Prüfungen:

Drei Mal **Wissenstest in Silber**  
 Drei Mal **Wissenstest in Bronze**  
 Ein Mal **Wissenstest-Spiel in Silber**  
 Zwei Mal **Wissenstest-Spiel in Bronze**  
 Fünf Mal **Fertigungsabzeichen Technik**  
 Ein Mal **Fertigungsabzeichen Abzeichenspiel**

## Information vom Rauchfangkehrer: Warum qualmt und stinkt es beim Einheizen des Holzofens?

■ **Antwort:** Holzöfen sind besser als ihr Ruf, den sie bei so manch geplagtem Nachbarn haben. Ein gut geplanter und richtig betriebener Ofen fällt der Umgebung nicht zu Last und meist nicht einmal auf. Dunkler Rauch und beißender Gestank sind aber leider dennoch keine Seltenheit und trüben nicht nur die Umgebung ein, sondern auch den Nachbarschaftsfrieden. Die häufigsten Gründe dafür sind:

■ **Der Ofen ist ungeeignet.** Besonders sehr alte und nicht zertifizierte Öfen verbrennen sehr schlecht und dürfen deshalb auch nicht mehr aufgestellt werden.

■ **Der Brennstoff passt nicht.**

Verheizen Sie nur sauberes, trockenes und geeignetes Holz. Papier, beschichtetes Holz oder Müll hat im Ofen nichts zu suchen.

■ **Der Ofen wird falsch bedient.** Falsches Anzünden und Nachlegen führt zu dunklem Rauch und Gestank. Bei richtiger Bedienung raucht es nur in den ersten fünf bis zehn Minuten und der Rauch ist beinahe weiß.

■ **Das Ofenrohr ist zu lang.** Ist das Verbindungsstück zu lang, kühlt das Rauchgas zu stark ab. Damit zieht es schlechter ab und der Rauch stürzt z.B. in den Nachbargarten ab.

■ **Der Rauchfang ist ungeeignet.** Besonders, wenn der Rauchfang zu kurz

ist oder einen zu großen Querschnitt hat, bekommt das Rauchgas nicht genug Auftrieb.

■ **Die Witterung ist ungünstig.** Ist es draußen zu warm, kann der Rauch nicht gut abziehen und verteilt sich in der Umgebung. Auch Fallwinde können den Abzug behindern oder den Rauch sogar zum Nachbarn herunterdrücken.

**Feuer und Flamme,  
Ihr Andreas Niesner**

**NIESNER KG**  
 ÖFFENTLICH ZUGELASSENER RAUCHFANGKEHRER

Brandschutz | Umweltschutz | Energieeffizienz

klimaaktiv

## GESUNDHEITSZUSCHUSS VertragspartnerInnen

## KURZMELDUNGEN

## ÖGK-Aktion #lassunsimpfen

■ Eine Impfung gegen das Corona-Virus ist die einzige Chance, die Pandemie langfristig zu bekämpfen. Um alle in Österreich lebenden Menschen umfangreich über die Impfung zu informieren, startet die Österreichische Gesundheitskasse eine Kampagne unter dem Titel #lassunsimpfen.

■ Ziel ist, eine positive Einstellung und breite Akzeptanz zum Thema Impfen zu erreichen.

■ Unter [www.lass-uns-impfen.at](http://www.lass-uns-impfen.at) sind alle wesentlichen Informationen rund um Impfen, Impfstoffe oder mögliche Reaktionen auf einen Blick zusammengefasst. Zusätzlich wurden Erklärvideos mit Untertiteln in mehreren Sprachen produziert.



Prominente wie Arabella Kiesbauer unterstützen die Kampagne (Foto:zvfg)

<b>Auer Bettina</b> , Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision Berta-von-Suttner-Gasse 2; <a href="http://www.bettina-auer.at">www.bettina-auer.at</a>	0680/1439386
<b>Bajer Sabine</b> , Ärztlich geprüfte Fastenbegleitung Fuchsgasse 5, Seyring; <a href="mailto:office@auszeitfuermich.at">office@auszeitfuermich.at</a>	0676/4228033
<b>Bartl Claudia</b> , Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht Fuchsgasse 16, Seyring; <a href="http://www.balance4body.at">www.balance4body.at</a>	0664/4838827
<b>Bieder Thomas</b> , freiberufl. DGKP & Heilmasseur, Akad. Wundmanager, Fußpflege, Scheiterweg 17; <a href="http://www.aloehaus.at">www.aloehaus.at</a>	0699/18197700
<b>Mag. Binder Barbara</b> , Shiatsu Fasangasse 1-5/20; <a href="mailto:barbara.binder@aon.at">barbara.binder@aon.at</a> , <a href="http://www.shiatsu-gerasdorf.at">www.shiatsu-gerasdorf.at</a>	0699/10837901
<b>Eder Lucia</b> , Hatha Yoga & Kinderyoga Blütengasse 48; <a href="http://www.yogablueete.at">www.yogablueete.at</a>	0650/3199495
<b>Grafendorfer Claudia</b> , Fettschmelze, Naturheiltherapeutin, Bioresonanz, Rückenmassage; Schillerweg 14a	0664/6375014
<b>Haas Daniela</b> , Ergotherapeutin für Erwachsene & Jugendliche <a href="http://www.ergotherapie-gerasdorf.at">www.ergotherapie-gerasdorf.at</a>	0680/2303164
<b>Jansta Melitta</b> , Fußpolarity gegen Schlafstörungen, Fibromyalgie, Goetheweg 25	0699/10152588
<b>Klarer Daniela</b> , Praxis für ganzheitliche energetische Hilfestellung Westgasse 10; <a href="http://www.energetische-arbeit.at">www.energetische-arbeit.at</a>	0676/6703614
<b>Kostic Sonja</b> , Dipl.Päd., Pz. Psychotherapie, Supervision; Prävention Stammersdorfer Straße 401a; <a href="mailto:sonja.razenberger@aon.at">sonja.razenberger@aon.at</a>	0664/4869480
<b>Kremser Ingrid</b> , Physiotherapeutin, Osteopathin auch für Kinder, Orthopädie, Unfallchirurgie; Halblehengasse 1a/Top 7	0699/15179656
<b>Mayr Michaela</b> , Therapeutin für klinische Psycho Neuro Immunologie Kuhngasse 8/2/4; <a href="http://www.gesund-fitall.at">www.gesund-fitall.at</a>	0664/4309312
<b>Moro Sissi</b> , Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention; Seyring	0664/75010450
<b>Müllner Katrin</b> , Prävention, Rehabilitation; Praxis Dr. Niederle Kuhngasse 1-3/ Stiege 1/ Top 2; <a href="http://www.physio-katrin.at">www.physio-katrin.at</a>	0664/73577553
<b>Dr. Pelikan Helmut</b> , Treffsicheres Coaching mit sozialpäd. Werkzeugen (PSE, Farblicht); Roseggerweg 14	02246/3902
<b>Pamperl Maria</b> , Psychotherapeutin, Ängste, Depressionen, Burn-Out,... Lorenz Steiner Straße 27	0676/5415890
<b>Pulkert Manuela</b> , geprüfte Aromatologin und Trainerin für holistische Gesundheit; Wiener Straße 66a/2, 2201 Kapellerfeld; <a href="http://www.manuela-pulkert.at">www.manuela-pulkert.at</a>	0660/4042792
<b>Ruf Birgit</b> , Psychotherapeutin, Existenzanalyse f. Erwachsene, Kinder u. Jugendliche; Westliche Scheunenstraße 68; <a href="http://www.birgitruf.at">www.birgitruf.at</a>	0676/4444140
<b>Schiller Rasa</b> , Gruppen-, Personal-, EMS-Training Halbgasse 16, Seyring; <a href="mailto:rasa@time4fitness.at">rasa@time4fitness.at</a> ; <a href="http://www.time4fitness.at">www.time4fitness.at</a>	0664/4497203
<b>Stiedl Barbara</b> , Kinaesthetics-Trainerin Rohrergasse 20; <a href="mailto:barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at">barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at</a>	0650/2749016
<b>Strini Eva</b> , Dipl. Fasten- und Gesundheitstrainerin, CHANNOINE Beautypoint, smoveyCOACH; Fuchsgasse 21, Seyring, <a href="mailto:eva@fastenbewegt.at">eva@fastenbewegt.at</a> , <a href="http://www.fastenbewegt.at">www.fastenbewegt.at</a>	0699/11949394
<b>Wenusch Renate</b> , psychosoziale Beratung, Klangschalen Entspannung Franz-Wallner-Gasse 63; <a href="http://www.wenusch.info">www.wenusch.info</a>	0699/11629898
<b>Wieger Sabine</b> , Karriere-Entwicklungs-Coaching Feldgasse 75, Kapellerfeld; <a href="mailto:sabine.wieger@CareerDevCoaching.com">sabine.wieger@CareerDevCoaching.com</a>	0676/3640010
<b>Windsberger Peter</b> , Dipl. Reiki-Therapeut, Reiki und Energiearbeit Fuchsgasse 8, Seyring; <a href="http://www.peter-windsberger.net">www.peter-windsberger.net</a>	0664/1856684
<b>Winter Heidi</b> , Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung; Hoffmannweg 29; <a href="http://www.heidiwinter.at">www.heidiwinter.at</a>	0699/81917818
<b>Wolfsohn Susanne</b> , Dipl. klinische Kunsttherapeutin, Dipl. Sozialpädagogin Dr. Josef Piringer Gasse 5; <a href="http://www.susannewolfsohn.at">www.susannewolfsohn.at</a>	0699/11721010
<b>Wuich Brigitte</b> , Einzelcoaching, Paarberatung Peter Paul Straße 15/1/12; <a href="http://www.wuensche-coaching-ziele.at">www.wuensche-coaching-ziele.at</a>	0676/843766613

**Dr. Al-Awami Mahdi**  
Internist, Facharzt für Innere Medizin,  
Angiologie, bei Laserbehandlungen  
Berta von Suttner-Gasse 2  
T 0699/19225634

**Dr. Kenda Gisela** Fachärztin für Kinder- und  
Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie  
Feldgasse 34, Kapellerfeld  
T 0664/2058483

**OA Dr. Thomas Laschitz**  
Ästhet. Behandlung, Botox, Hyaluron, etc.  
Gerasdorfer Straße 265-269/1/13  
T 0677/61982708

**Dr. Niederle Patrick**  
Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur  
Kuhngasse 1-3/1/2  
T 0664/4608282



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# GESUNDE GEMEINDE

## Kostenlose Corona-Tests im G3

G3 Shopping Ressort | Teststation Mo-Sa 10-16 Uhr



Center-Managerin Funda Caglar mit Testpersonal der Apotheke. (Foto: G3)

■ **Im G3 Shopping Resort Gerasdorf** können Kundinnen und Kunden ab sofort kostenlos einen Corona-Schnelltest durchführen.

■ **Die Teststation** befindet sich zwischen Eingang A und B direkt neben Nana-Nana.

■ **Betrieben wird das Schnelltest-Center von einem lokalen Apotheker.** Mit der Teststation möchte das Center so aktiv zum Ausbau der dringend benötigten Testkapazitäten und zu einem sichereren Alltag in der Pandemie beitragen.

■ **„Das Einkaufen im G3 ist aufgrund unseres umfangreichen zertifizierten Hygiene- und Präventionskonzepts sicher.** Zahlreiche Studien zeigen, dass der Einzelhandel kein Infektionstreiber ist“, so Funda Caglar, Center-Managerin des G3 Shopping Resort Gerasdorf. „Wir freuen uns sehr, wenn nun nach der Wiederöffnung des Handels auch die Gastronomie in Kürze wieder geöffnet haben darf, und

dafür sehen wir den Ausbau der Testkapazitäten als wichtigen Baustein für mehr Verantwortung und Sicherheit im Alltag und für eine hoffentlich baldige Rückkehr zur Normalität.“

■ **Kundinnen und Kunden, die einen Schnelltest durchführen möchten,** können sich entweder online auf [apotheken.oesterreich-testet.at](https://www.apotheken.oesterreich-testet.at) oder telefonisch über die **Hotline 0800 220 330** voranmelden. Kurzentschlossene ohne Termin können sich auch direkt vor Ort bei der Teststraße anmelden, hier kann es aber zu längeren Wartezeiten kommen. Die Tests werden vor Ort von geschultem Apotheker-Personal durchgeführt.

■ **Das Ergebnis** ist nach ca. 15 Minuten per Link auf Ihr Handy oder in Ihrem E-Mail-Posteingang verfügbar. Alternativ kann das Ergebnis nach Vereinbarung auch vor Ort ausgedruckt abgeholt werden.

[www.g3-shopping.at](https://www.g3-shopping.at)

## KURZMELDUNGEN

### ÖGK-Gesundheits-Check: Vorsorge ist wichtig

■ **Die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK)** verschickt in den Monaten April, Mai und Juni 2021 insgesamt 450.000 Einladungen zur Vorsorgeuntersuchung (Gesundheits-Check) an Personen, die bei der ÖGK versichert sind und noch nie oder schon länger keinen Gesundheits-Check wahrgenommen haben.

■ **Generell wird der Gesundheits-Check** Personen unter 40 Jahren alle drei Jahre, ab 40 Jahren jedes zweite Jahr empfohlen. Diese Vorsorgeuntersuchung kann auch ohne persönliche Einladung von allen Personen ab 18 Jahren in Anspruch genommen werden, sofern die letzte Vorsorgeuntersuchung länger als ein Jahr zurückliegt.

■ **Der Gesundheits-Check** kann bei allen niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten mit entsprechendem Vertrag sowie in den Gesundheitszentren der ÖGK vorgenommen werden.

■ **Eine kostenlose Serviceline (0800 501 522)** steht von Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr für allgemeine Informationen zur Vorsorgeuntersuchung zur Verfügung. Wird eine Untersuchung in einem Gesundheitszentrum gewünscht, können die Versicherten den Termin direkt über die Serviceline buchen. Zum Gesundheits-Check bitte die e-card mitbringen.

### Blutspende-Termin am 24.6. in Gerasdorf

■ **Donnerstag, 24. Juni 2021,** 15-20 Uhr, Stadtsaal Gerasdorf

■ **Antworten auf häufig gestellte Fragen** zum Blutspenden während der Corona Krise:

<https://participate.gibdeinbestes.at/corona-faq/>

# Paartherapie "Zwischen Sehnsucht und Realität."

Artikel-Serie | Beitrag von Psychotherapeutin Edith Friedlmayer

■ Vor vier Jahren lernten sich Sabine und Martin kennen. Die extrovertierte Art von Sabine imponierte Martin sehr. Sie schaffte es ihn aus seinem Grübeln herauszubringen und motivierte ihn Neues zu wagen. Sabine wiederum gefiel die bedächtige, strukturierte Art von Martin, dies vermittelte ihr das Gefühl von Geborgenheit und Sicherheit. Erst mit den Anforderungen des Alltags, merkte Sabine, dass sie impulsiv und fordernd wurde. Martin wiederum, fühlte sich schnell gestresst und zog sich bei Konflikten zurück.

■ Der Anfang einer Beziehung wird meistens durch Liebe, Leidenschaft und Zuneigung geprägt. Das Paar erlebt ein Zu-

sammengehörigkeitsgefühl und man hofft dieser Zustand währt ewig. Mit der Zeit können sich jedoch die Bedürfnisse in der Paarbeziehung verändern.

■ Eifersucht, scheinbar unlösbare Konflikte, Erziehungs- oder Geldprobleme, zu wenig sexuelle Erfüllung, mangelnde Wertschätzung etc. – zeigen das unbewusste Zusammenspiel zwischen Partnerwahl und Partnerkonflikt.

■ Was letztendlich in einer Beziehung das berühmte „Fass zum Überlaufen“ bringt, kann viele Ursachen haben. Eine Paartherapie kann Ihnen helfen zu klären, wie es in einer Beziehung weitergehen soll.



■ Edith Friedlmayer

Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision

Medcenter Kapellerfeld

Tel: +43 (0)664 22 00 348

[www.psychotherapie-friedlmayer.at](http://www.psychotherapie-friedlmayer.at)

# Susanne Wolfsohn: "Wenn Kinder leiden, leiden sie still."

■ Alarmierend finde ich die stark gestiegene Rate der Depressionen und Selbstmord gefährdeten Jugendlichen und jungen Menschen. Sie ist so hoch wie nie. Für all diese Leiden finden wir oft keine Worte. Gespräche sind zwar manchmal kurzfristig hilfreich, können aber nicht in die Tiefe gehen und sie auflösen. Besonders Ein- und Durchschlaf-Schwierigkeiten zehren am Körper und am Energiehaushalt. In der Nacht sollte unsere Körper-Geist-Seele Einheit regenerieren. Wenn dies schon länger nicht mehr geschieht, kommt es zu einer Unausgeglichenheit, die sich besonders seelisch niederschlagen kann. Warum? Zu groß sind die Sorgen und Ängste über die individuelle Zukunft.

**Woran erkenne ich, dass mein Kind unter Schulängsten bzw. Depressionen leidet?**

■ Es beginnt in kleinen Schritten und oft schleichend. Die Anzeichen sind sehr unterschiedlich und hängen teilweise vom Alter ab. Bei jüngeren Kindern zwischen 6-10 Jahren kann es sein, dass es mit undefinierbaren Bauchschmerzen oder Übelkeit beginnt. Andere wiederum zeigen Anzeichen einer leichten

Retardierung. Das bedeutet, dass sie in ihrem Verhalten in ein früheres Alter zurückfallen. Sie wollen zum Beispiel (wieder) am Schoss sitzen, fordern viel mehr Aufmerksamkeit und Nähe ein als sonst.

■ Oder sie haben Angst beim Einschlafen, wachen in der Nacht auf, haben Albträume bis hin zum Einnässen. Manche fangen an Nägel zu beißen, essen über die Maßen, ihr Selbstwertgefühl sinkt, sie trauen sich weniger zu als sonst. Auch ein undefinierbarer Juckreiz auf der Haut, Übelkeit und Erbrechen am Morgen (häufig bei Mobbing oder Stress in der Schule) sind solche Anzeichen. Bitte nehmen sie diese ernst!

■ Bei älteren Kindern ab 10 Jahren und Jugendlichen kann es sein, dass sich ihr Verhalten generell verändert ("Ich erkenne mein Kind nicht wieder"). Sie ziehen sich zurück, haben Zukunftsängste, sind öfter als üblich krank, können schwer einschlafen, kommen in der Früh schwerer als sonst aus dem Bett, leiden eventuell unter Kopfschmerzen, sind sehr schwer motivierbar, wissen nicht, was sie weiter tun sollen, haben Konzentrationsschwierigkeiten oder

noch schlimmer fangen an sich zu ritzen. Dies alles können Zeichen von beginnender Depression sein. Das sind nur einige Beispiele aus meiner langjährigen Praxis als Sozialpädagogin und Kunsttherapeutin.

■ Tipp: Schenken sie Ihrem Kind viel Aufmerksamkeit und Liebe. Loben Sie es, fragen Sie, wie es ihm geht. Nehmen Sie sich mehr Zeit, schaffen Sie eine stressfreie Atmosphäre, lassen sie es zur Ruhe kommen. Abends bitte keine Videospiele oder Fernsehen. Neueste Studien haben (wieder) ergeben, dass die Konzentration und Lernfähigkeit dadurch sehr gestört und beeinträchtigt wird. Gesunde Ernährung und Bewegung an der frischen Luft sind weitere wichtige Faktoren, um Ihr Kind dabei zu unterstützen, dass es wieder Energie tanken und positive Erfahrungen machen kann.

■ Susanne Wolfsohn, dipl. Sozialpädagogin, dipl. Kunsttherapeutin

Schnupper-Therapie-Termin für Sie oder Ihr Kind unter [info@susannewolfsohn.at](mailto:info@susannewolfsohn.at) buchen oder mich anrufen: 069911721010

[www.susannewolfsohn.at](http://www.susannewolfsohn.at)

# Ärzte-Wochenenddienste in den umliegenden Gemeinden

**Ärzte** | Wochenenddienste in Nachbargemeinden in der jeweiligen Praxis, jeweils von 09-11 Uhr

- **Medizin. Zentrum Gänserndorf**  
2230 Gänserndorf, Barbaraheimstraße 18  
02282/90040
- **Dr Marieluise BLASCHEK-HALLER**  
2101 Bisamberg, Korneuburger Straße 21  
02262/72486
- **Dr Martina HASENHÜNDL**  
2100 Stetten, Wiener Straße 4  
02262/63317
- **Dr. Heidemarie SMOLINER**  
2232 Deutsch Wagram,  
Adalbert Stifter Gasse 11  
02247/4222

Medizin. Zentrum Gänserndorf	Do 03.06.21
Dr. Marieluise BLASCHEK-HALLER	Sa 05.06.21
	So 06.06.21
Dr. Martina HASENHÜNDL	Sa 12.06.21
	So 13.06.21
Dr. Heidemarie SMOLINER	Sa 19.06.21
	So 20.06.21
Dr. Martina HASENHÜNDL	Sa 26.06.21
	So 27.06.21

■ **Außerhalb dieser Zeiten** wenden Sie sich bitte telefonisch an die **Gesundheitshotline 1450**, in lebensbedrohenden Situationen an die **Rettung 144** und in der Nacht von 19:00 bis 7:00 Uhr an den **NÖ Ärztedienst 141**. **Bitte 02246 vorwählen!**

## GESUNDE GEMEINDE GERASDORF



### Sommeryoga - Yoga unter freiem Himmel

Termine:

5., 14., 19. und 28. Juli

2., 11. und 16. August

jeweils von 18:00 bis 19:00 Uhr

Kursort: auf der Wiese vor dem Schloss Seyring

Kosten: € 5,-/Einheit

vor Ort zu bezahlen



Bei Yoga vor dem Schloss in Seyring können Interessierte aller Levels teilnehmen. Yoga ist gut für Herz und Kreislauf - Yoga im Freien unterstützt dein Immunsystem und ist gut für deine Seele - also pack deine Yogamatte ein und komm vorbei.

Findet nur bei Schönwetter ab 3 Personen statt (Wiese muss trocken sein).

Jede Einheit findet unter den aktuellen Covid-Sicherheitsbestimmungen statt. Bei Rückfragen, kannst du dich gerne jederzeit an mich wenden.

Freue mich auf dich, Claudia

Claudia Bartl  
Tel. 0664/48 38 827





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# VEREINSLEBEN

## Raus aus dem Homeschooling, rein ins Fussballvergnügen

**FC Kapellerfeld** | Fußballkindergarten, rote Teufel und Damenfußball



FC Kapellerfeld (Foto: zvg)

■ **Der Fußball rollt wieder in Kapellerfeld!** Für die Roten Teufel Kids war die bisherige Saison coronabedingt keine einfache. Trotz umfangreichen Präventionskonzeptes und der Umsetzung und Einhaltung zahlreicher Maßnahmen musste der Spiel- und Trainingsbetrieb aufgrund der Lockdowns eingeschränkt bzw. kurzfristig sogar unterbrochen werden. Durch die von der Bundesregierung gesetzten Öffnungsschritte dürfen nun die Kinder endlich wieder ihrem Lieblingshobby nachgehen und dem runden Leder nachjagen!



■ **Unsere ausgebildeten Trainerinnen und Trainer** achten dabei natürlich auf sämtliche Vorgaben und gestalten für die Kids spannende und kurzweilige Trainingseinheiten.

■ **Auch die Kinder in unserem Fußballkindergarten (bereits ab dem 4. Lebensjahr)** freuen sich über den Spaß an der Bewegung und der Möglichkeit, am Hauptfeld ihre Fußballkunst zu zeigen.

■ **Anpfiff für das neue Damenfußball Team des FC Kapellerfeld**

Auch abseits von Corona wird schon fleißig an der neuen Saison gefeilt. Zu unserer großen Freude wird heuer erstmalig eine Damenmannschaft im Wiener Fußballverband genannt. Zur Verstärkung heißen wir sportbegeisterte Mädchen und Frauen ab 15 Jahren bei uns willkommen und möchten sie zu einem Sichtungstraining einladen. Infos und Anmeldung unter 06991/ 2241300 oder

direkt am Sportplatz in der Westgasse 67b in Kapellerfeld!

■ **Mit der bevorstehenden Öffnung unserer Kick Off Sports Bar** sind wir schon voller Freude, dass demnächst auch das gesellschaftliche Leben wieder in unseren familiären Verein zurückfindet!

■ **Möchtest du auch Teil der Roten-Teufel-Familie werden?** Informiere dich auf [www.kinderfussball.at](http://www.kinderfussball.at) bzw. [www.fckapellerfeld.at](http://www.fckapellerfeld.at) über unseren Verein und unser Ausbildungskonzept.

■ **Ein Schnuppertraining** in einer unserer Mannschaften ist jederzeit gratis nach Voranmeldung möglich!

Wer sind die Coolsten  
auf der Welt?

Die roten Teufel  
von Kapellerfeld!

[www.kinderfussball.at](http://www.kinderfussball.at)

**KICK OFF**  
SPORTS BAR



# SommerSpektakel im Kulturzentrum/Schlosspark Seyring

**Kultur** | Workshops, Aufführungen und Lied- und Leseabende von 9. bis 24. Juli

■ Die Vereine die 21er und die Bäuerinnen Seyring haben sich als Veranstalter\*innen mit der Trainerei TBW zusammengesetzt, um die coronabedingte Kulturflaute in Gerasdorf/Seyring abzuschwächen.

■ Je nach Coronabedingungen wird daher versucht werden folgende Einzelveranstaltungen umzusetzen.

## Termine

**Freitag 09.07.2021 09:30 – 10 Uhr**  
**Improtheaterworkshop ab 16 Jahren**

**Samstag 10.07.2021 19 Uhr**  
**Improtheatervorstellung Bonusmaterial + Pluto vor Null**

**Freitag 16.07.2021 09:30 – 10 Uhr**  
**Improtheaterworkshop ab 16 Jahren**

**Freitag 16.07.2021 19 Uhr**  
**Sommerfrische im Kopf – ensemble x21**

**Samstag 17.07.2021 19 Uhr**  
**Sommerfrische im Kopf – ensemble x21**

**Sonntag 18.07.2021 19 Uhr**  
**Zusatztermin Sommerfrische im Kopf – ensemble x21**

**Freitag 23.07.2021 09:30 – 10 Uhr**  
**Improtheaterworkshop ab 16 Jahren**

**Freitag 23.07.2021 19 Uhr**  
**Filmvorführung: „Rettet das Dorf“**

**Samstag 24.07.2021 19 Uhr**  
**Filmvorführung: „Rettet das Dorf“**

## Organisationsleitung

Barbara Korb TRAINEREI TBW (Mieterin des KuZ)

## Veranstalter\*innen

Bäuerinnen der Gemeinde Gerasdorf / Seyring – Monika Dungal; Helga Korb

Die 21er – Walter Bobek, Gustav Korb

## weiteres Organisationsteam

Alice Menta

Nicole Bernsteiner -Auer

## weitere Beteiligte

Mitglieder der Improtheatergruppen „Bonusmaterial“ und „Pluto vor Null“

Mitglieder des „ensemble x21“

Polyfilmverleih

■ **Infos, Tickets und Anmeldung** (siehe Inserat unten) unter **info@trainerei.at** bzw. **theatergruppe@x21.at**



Unsere Leidenschaft. Ihr Zuhause.

**Wohnen im Grünen**  
 27 Eigentumswohnungen

Franz Hinterleitner Gasse 35-37  
 2201 Gerasdorf  
 ☎ 0664/883 19 666



**Wohnen mit Weinviertelblick**  
 Noch 4 Eigentumswohnungen

Hauptstraße 115  
 2120 Obersdorf  
 ☎ 0664/883 19 661



**Wohnen mit grünem Innenhof**  
 12 Eigentumswohnungen

Eichamtstraße 2a  
 2230 Gänserndorf  
 ☎ 0664/883 19 667



Machen Sie's einfach zu Ihrem. RP Projektentwicklung GmbH | www.ac-wohnen.at



**Sommer Spektakel**  
 vom 9. bis 24. Juli 2021  
 im und vor dem Kulturzentrum Schloss Seyring  
 Schloss Straße 7, 2201 Gerasdorf bei Wien

**TRAINEREI Workshop Improvisationstheater for Beginners in 3 Teilen**  
 Freitags, 9./16./23. Juli  
 09:30 bis 13:30 Uhr  
 Infos und Anmeldung unter: info@trainerei.at ab 16 J. / Uhr: 0,-

**ensemble X21 Lied- und Leseabend „Sommerfrische im Kopf“**  
 Freitag, 16. Juli 19:00 Uhr  
 Samstag, 17. Juli 19:00 Uhr  
 Eintritt: 15,-  
 Tickets und Voranmeldung unter: theatergruppe@x21.at

**bonus material PLUTO VOR NULL Aufführung Improvisationstheater „Erfundene Geschichten“**  
 Samstag, 10. Juli 19:00 Uhr  
 Eintritt: freie Spende  
 Tickets und Voranmeldung unter: info@trainerei.at

**Die 21er Kino im KuZ „Rettet das Dorf“**  
 Freitag, 23. Juli 19:00 Uhr  
 Samstag, 24. Juli 19:00 Uhr  
 Eintritt: 6,-  
 Tickets und Voranmeldung unter: info@trainerei.at

# SV Gerasdorf: Neues Vorstandsteam & Fußball-Sommerncamp



Generalversammlung des SV Gerasdorf/Stammersdorf; vorne GR Dominik Sailer, GRin Helga Oberleitner und StR Michael Kramer (Foto: zvg)

■ Bei der Generalversammlung am 8. Mai 2021 wurde ein neuer Vereins-Vorstand gewählt.

■ Bei sommerlichen Temperaturen, unter Einhaltung der Corona Sicherheitsregeln, fand am Sportplatz die Generalversammlung des SV Gerasdorf / Stammersdorf statt.

■ Unter den Gästen konnten als Vertretung des kurzfristig verhinderten Bürgermeisters Mag. Alexander Vojta, Stadtrat Michael Kramer, der Vorsitzende des Sportausschusses GR Dominik Sailer, GRin Helga Oberleitner und Altbürgermeister Bernd Vögerle, sowie die Ehrenpräsidenten Wilhelm Ganglberger und Erich Wallner begrüßt werden.

■ Nach den Berichten und der Entlastung des Vorstandes kam es zur Präsentation und einstimmigen Neuwahl des neuen Vorstandsteams.

■ Das Vorstandsteam setzt sich nun aus folgenden Personen zusammen:

**Obmann:** Thomas INSAM

**Obmannstv.:** Günter OLSA

**Obmannstv.:** Christoph HAMMER-DUMONT

**Obmannstv.:** Andreas RUSEK

**Kassier:** Walter HESS

**Kassierstv.:** Christian LASER

**Schriftführer:** Sepp REJMAR

**Schriftführerstv.in:** Julia LÖWENSTEIN

■ Bereits in den letzten Wochen

und Monaten haben diese Einiges umgesetzt:

Neue Homepage, Öffentlichkeitsarbeit ausgebaut, Renovierung der Kantine, Verschönerung des Eingangsbereiches, Kiosk bei hinteren Plätzen für Getränkeverkauf, Installation eines Videosystem für Live-Übertragungen der Kampfmannschaftsspiele;

■ Die Ziele im sportlichen Bereich sind, dass die Kampfmannschaft fixer Bestandteil der Wiener Stadtliga bleibt und der Nachwuchs beständig in der A-Liga spielt.

■ Unter dem Motto: „Ein Herz, ein Schlag, ein Verein!“ soll der Verein Ort werden, wo man sich gern trifft und wohl fühlt. In das Vereinsleben sollen die Mitglieder, Eltern und Spieler besser und aktiver miteinbezogen werden.

■ Bei diversen Veranstaltungen sollen neue Mitglieder und Sponsoren, sowie Kinder und Jugendliche zur Vergrößerung der Nachwuchskader gewonnen werden, damit auch notwendige Infrastrukturverbesserungen leichter finanziert werden können.

■ Es ist ein eigener Fan-Shop im Entstehen, wo Spieler, Mitglieder und Fans nicht nur Trainings- und Sportbekleidung, sondern auch Fanartikel finden, mit denen sie die Zugehörigkeit zur SVG Familie nach außen hin präsentieren und den Verein unterstützen können.

■ Ebenso ist ein VIP Bereich in

Planung bei dem Sponsoren und Mitglieder Networking betreiben können.

■ Das neue SVG Team freut sich über alle, die sich am Vereinsleben aktiv beteiligen wollen und auch dich demnächst am Platz begrüßen zu können.



■ SVG Camp 2021 vom 26.7.-30.7.2021 auf der Sportanlage Gerasdorf für Mädchen und Jungs von 5-15 Jahren Täglich von 8.00-17.00 Uhr Betreuung inkl. Verpflegung. Fußballtraining mit geprüften Trainern. Abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Sport, Spaß und Spiel stehen im Vordergrund.

Kosten € 210.- (inkl. Mittagessen)

**Trainiere auch Du mit den Trainern des SVG! - auch der Trainer der Kampfmannschaft ist dabei!**

■ Infos & Anfragen: Complerter Christoph Riedl, Tel.: 0676 825 33 177

<https://sv-gerasdorf-stammersdorf.club/veranstaltung/5/>



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KLEINANZEIGEN

## ANGEBOTE

■ **Vermiete** (ab August) moderne **2-Zimmerwohnung** mit Tiefgaragenplatz in Gerasdorf. 65m<sup>2</sup>, 1 Stock (Lift) mit Balkon, € 810,- /Monat inkl. Betriebskosten, **0664/4838827**.

■ **Thermomix** - Sie haben es satt immer das selbe zu kochen? **Ein Gerät für alles**, das tausende Rezepte mitbringt! Zerkleinern, Pürieren, Dampfgaren, Kochen, Anbraten uvm. Geführte Rezepte! Beratung & Bestellung **069911557222**

■ Auch jetzt **Wildfleisch und Wildfleischprodukte** aus freier **Wildbahn** verfügbar, direkt vom Jäger aus der Region! Samstag 8-12 Uhr, Rohregasse 28, sonst nach tel. Vereinbarung. Tel.: 0664 751 40 113, Mail raaberhelmut@gmail.com

■ **Chemiefreie Tiernahrung** in Lebensmittelqualität, 65-75% Fleisch und Innereien, roh abgefüllt & schonend dampfgegart, frei von Konservierungsstoffen, chem. Farb-, Lock-, Geruchs- und Geschmacksstoffen, Lieferung direkt vom Werk zu Ihnen, Gertrude Neunteufl, **Tel. 0664/7968272** oder **gertrude.9teufl@gmx.at**

■ Statistiken zu den Olympischen Spielen finden Sie auf **www.olympics-statistics.com**. Kontaktaufnahme ist über die Homepage möglich.

■ Übernehme gerne Ihre **Bügelwäsche**. Abholung und Zustellung innerhalb Gerasdorf und Seyring gratis. **TelefonNr.: 0699 171 230 59**

## SUCHE

■ Suche **Masseur/Masseuse** in **Gerasdorf**, mobil oder möglichst nahe zu Leopold-Pichler-Weg. **066/45213028** oder **0664/5213029**

■ Suche **alte und defekte Elektrowerkzeuge** aller Art, und Motorkettensägen. **Tel: 067689692201**

## UNTERRICHT

■ **Günstige Nachhilfe mit TOPLEARNING Gerasdorf**. Geförderte Nachhilfe für SchülerInnen mit Hauptwohnsitz in Gerasdorf. Gruppenunterricht um 6€ sowie Einzelunterricht um 18€ je Einheit. Nähere Infos sowie der aktuelle Kursplan unter **www.top-learning.at/gerasdorf** oder **0664/15 77 253**.

■ **LAP Vorbereitung** einzeln bzw. in kleinen Gruppen nach Terminvereinbarung für die Berufe Büro-, Einzelhandel-, Großhandel-, Industriekaufmann und Verwaltungsassistentin. Unterstützung während der Berufsschule in diesen Berufen. In und rund um Gerasdorf. **0664/4339143**

■ Du bereitest dich gerade auf deine **Deutschprüfung** für die Integration vor? Ich, DaF/DaZ Trainerin unterstütze dich gern dabei (A1 bis B2). Bei Interesse melde dich einfach! **0664-4682509**

## DIENTSTLEISTUNGEN

■ Sängerin für Taufen – Hochzeiten – Veranstaltungen Ein großer Tag steht bevor und Ihr seid noch auf der Suche nach einer gefühlvollen musikalischen Untermalung? Schaut auf meiner Homepage vorbei **www.carinasingt.com**

## MASSAGE, SPORT, BEAUTY

■ **Biete Fußpflege** in 2201 Gerasdorf, Gerasdorferstraße 295. Bitte um telefonische Terminvereinbarung bei Silvia Wittmann unter: **0664/5307043**

■ **START smoveyGRUPPENTRAINING** nach Pfingsten! Mit Bewegung dein Immunsystem stärken! Regelmäßiger Sport

stärkt nicht nur deine Muskeln, sondern auch dein Immunsystem. Sport wirkt auch effektiv gegen Stress. Kostenfreies Schnuppertraining nach Vereinbarung! **www.fastenbewegt.at**, **eva@fastenbewegt.at**, **0699/11949394**

■ **Fastenwochen, Babymassagekurse, Heilmassage** Nähere Informationen, Termine und Preise bei Sabine Bajer **www.auszeitfuermich.at** **0676/4228033**

■ **Beautyconcept Fasching**, Stammersdorferstr. 325/Haus 1 – Die feine Adresse in Gerasdorf. Individuelle Beautybehandlung persönlich auf Ihre Haut abgestimmt. Microdermabrasion/Microneedling REVIDERM, Mesoporationstherapie, XOCeLL-Plasma, Radiofrequenz, OXSYNERGIE-Sauerstoff LABIOCOME, Sugaring **0699/10010091**, **www.beautyconcept.at**

## ZIMMERVERMIETUNG

■ **Wir bieten für Gäste Doppel- und Einzelzimmer mit Frühstück an!** Unsere Frühstückspension Goldschmid ist auf der Stammersdorfer Str. 335 in Gerasdorf. Mehr über uns finden Sie unter **www.goldschmid.at**, Tel. 0676/317 67 81, **privatzimmer@goldschmid.at**

■ **Suchen Sie eine Übernachtungsmöglichkeit für Freunde und Verwandte?** Der Trenkerhof in Gerasdorf, Hauptstr. 55 bietet Ihren Gästen die optimale Lösung. Tel. 0676/839 492 77 **www.landurlaub.at/trenkerhof**

■ **Pension Seyring**, Sie sind herzlich willkommen. Tel.: 0676/6744820, **www.pensionseyring.at**, **Johann.dungl@aon.at**

## IN EIGENER SACHE

Nützen Sie Ihre Möglichkeit als GemeindegängerIn und schalten Sie Ihre Kleinanzeige gratis im Gerasdorfer Gemeindekurier (*max. 30 Wörter*).

## DIGITAL IMMER ERREICHBAR!

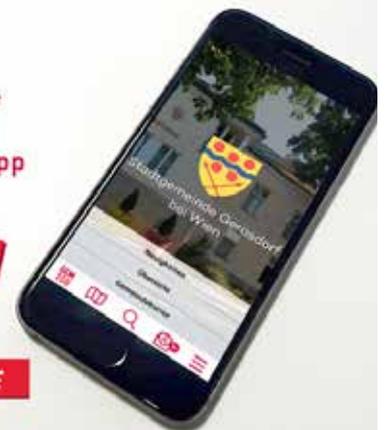
Sie können jederzeit ein **Anliegen**, eine **Gefahrenstelle** oder eine **Störung** an die Gerasdorfer Stadtverwaltung melden:

**rathaus@gerasdorf-wien.gv.at**



**GEM 2GO** Die Gemeinde Info und Service App

**DIE WICHTIGSTEN INFOS DEINER GEMEINDE**





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# LEBENSWEGE

## „Wir haben uns getraut!“

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien gratuliert den Hochzeitspaaren!



Nicole & Dominik-Christian Scheriau  
am 07.05.2021



Mateja Abrisin-Erhart & Georg Erhart  
am 15.05.2021



Sabine & Alfred Antl  
am 18.05.2021



## Wäschepaket für Neugeborene: Abholbereit in Ihrer Stadtgemeinde

■ Wir machen allen in Gerasdorf bei Wien wohnhaften Eltern und ihren Neuanrückenden eine Freude und verschenken Wäschepakete mit einer kleinen Grundausstattung!

■ **Zur Abholung** bringen Sie bitte die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit. Im Bürgerservice des Rathauses ist das Wäschepaket in einem Rucksack erhältlich.



Wäschepaket für Neugeborene

## „Herzlich Willkommen!“

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien gratuliert den Eltern zum freudigen Ereignis.

### Wir begrüßen:

Emilio Valentin Hana

Majla Oda

Marina Rauch

Emily Gritschenberger

Nejla Ljazimi

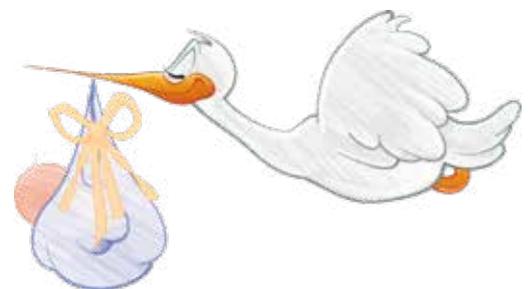
Lilli Maria Spörk

Samuel Dolaş

Natalie Birgit Straka

Theodor Streit

Sara-Irina Hapca



Sophie Marie Gebhart

# „Herzliche Glückwünsche!“

Die Stadtgemeinde gratuliert zu den Jubiläen:



## Goldene Hochzeit (50 Jahre)

- **Posch** Wilhelmine & Georg
- **Windisch** Christine & Friedrich

## Diamantene Hochzeit (60 Jahre)

- **Auer** Franziska & Erich

## Ehrungen

■ Aufgrund der aktuellen Situation (COVID-19) und zum Schutz Ihrer Gesundheit können wir leider zur Zeit keine Ehrungen durchführen.

■ Wir schicken die Urkunden zu Ihnen nach Hause.



**FOLGEN SIE UNS  
AUF FACEBOOK!**

Infos, Fotos und mehr...

[facebook.com/stadtgemeindegerasdorf](https://www.facebook.com/stadtgemeindegerasdorf)

## IN EIGENER SACHE

### Veröffentlichungen v. persönlichen Daten.

Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung vom 1. Juni 2018 ist es uns nicht mehr gestattet, persönliche Daten wie Geburtstage oder Hochzeitsjubiläen ohne ausdrückliche Genehmigung zu veröffentlichen (*Kondolenz ausgenommen!*). Sollten Sie in Zukunft eine Veröffentlichung in dieser Rubrik wünschen, geben Sie uns dies bitte rechtzeitig bekannt: T 02246/2272-2025 od. E-Mail [oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at).  
Die GGK-Redaktion

## Hochzeitsjubiläen

■ Bei Bekanntgabe der Hochzeitsdaten anlässlich der

- Goldenen Hochzeit (50 Ehejahre)
- Diamantenen Hochzeit (60 Ehejahre)
- Eisernen Hochzeit (65 Ehejahre)
- Steinernen Hochzeit (67,5 Ehejahre)
- Gnadenhochzeit (70 Ehejahre)
- Juwelenhochzeit (72,5 Ehejahre)
- Kronjuwelenhochzeit (75 Ehejahre)

werden die Jubilare vom Bundesland Niederösterreich und der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien durch Überbringung einer Ehrengabe geehrt.

■ Die zu Ehrenden werden höflich ersucht, mindestens acht Wochen vor dem Jubiläumstag dem Rathaus/Stadamtstamtsdirektion mit Vorlage der Heiratsurkunde die erforderlichen Daten mit Telefonnummer bekanntzugeben.

## Unseren Verstorbenen zum Gedenken.

Unser Mitgefühl gilt allen Angehörigen

Rudolf Simon  
\*1939/ † 25.04.2021

Kurt Gaubinger  
\*1959/ † 28.04.2021

Ing. Josef Körmer  
\*1924/ † 28.04.2021

Elisabeth Körmer  
\*1928/ † 07.05.2021

Leopold Lindner  
\*1948/ † 04.05.2021

Walter Kettner  
\*1959/ † 08.05.2021

Katharina Meixner  
\*1938/ † 10.05.2021

Alexander Hausberger  
\*1967/ † 11.05.2021

Leopoldine Berthold  
\*1946/ † 15.05.2021

Eduard Rozanits  
\*1926/ † 16.05.2021

Alfred Hlavaty  
\*1939/ † 18.05.2021

## Gem2Go Gemeinde-App: Immer Top informiert

■ **Die wichtigsten Gemeinde-Infos direkt auf Ihrem Smartphone:** Egal ob Zuhause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: Mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen unserer Gemeinde bis hin zu den aktuellen News.

■ **Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App** ist es, Ihnen nützliche Informationen aus unserer Gemeinde an-

zubieten und Services rund um die Uhr mobil verfügbar zu machen.

■ **Gem2Go ist für Sie absolut kostenlos und für iOS und Android verfügbar. Vergessen Sie nicht auch die Push-Nachrichten zu aktivieren um immer auf dem Laufenden zu bleiben!**

**Kostenloser Download:**  
[www.gem2go.at](http://www.gem2go.at)

# Verteilung und Lage der Gebäude innerhalb der Stadt

**Klima** | Schon vor vielen Jahrhunderten ein Thema.

■ **In einer Gegend, die so windreich ist wie das Marchfeld**, stellt sich die Frage, ob die Ausrichtung unserer Städte und Dörfer dem Zufall entspringt oder ob sich die ersten Siedler darüber sehr wohl Gedanken gemacht haben.

■ **In einem der ältesten architekturtheoretischen Handbücher**, dem des römischen Architekten und Ingenieurs Vitruv, wird die Frage der Wahl eines gesunden Platzes einer Siedlung im ersten von zehn Büchern über die Architekturtheorie und die Ingenieurkunst behandelt.

■ **Vitruv lebte im 1. Jahrhundert vor Christus**, genoss eine Architekturausbildung und war unter den Kaisern Julius Cäsars und Augustus für den Bau von Kriegsmaschinen verantwortlich. Nach der Entlassung aus dem Heeresdienst war er an Bauwerken in Rom und dem Bau der Wasserleitung in Rom beteiligt. Sein Wissen schrieb er in 10 Büchern über die Architekturtheorie und die Ingenieurkunst auf. In seinem ersten Buch behandelt er im sechsten Kapitel die richtige Ausrichtung der Gebäude bezogen auf die Hauptwindrichtungen und nennt es: „Verteilung und Lage der Gebäude innerhalb der Stadt“

■ **Er war davon überzeugt**, dass durch die richtige Platzierung der Gebäude in der Stadt die Gesundheit und das Wohlbefinden der Bewohner gefördert werden kann. Er bezieht sich dabei auf die acht Windrichtungen, die der griechische Astronom Andronikos aus Kyrrhos definiert hatte. Angeblich wurde nach dessen Entwurf der achteckigen Turm der Winde in Athen erbaut, eine antike Wetterstation, der heute noch zu besichtigen ist.

■ **Nach Vitruv** leitet sich die richtige Platzierung der Haupt- und Nebenstraßen der Stadt von dieser Windrose und dem Sonnenstand ab.

■ **Dass eine falsche Platzierung von Gebäuden** sehr unangenehm sein



Abbildung1: Turm der Winde, Athen

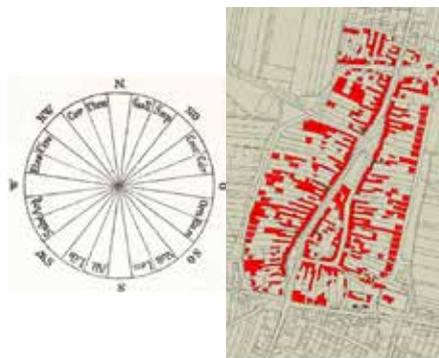


Abbildung2: Wlindrose nach Vitruv mit ein-gezeichneter Orientierung der Straßen, anbei als Vergleich die Ausrichtung der Hauptstraße in Gerasdorf



kann, kann jeder bestätigen, der sich bei starkem Wind auf der Donauplatte in der Donaustadt zwischen den Gebäudetürmen bewegt hat.

■ **Was heute angesichts der sommerlichen Überwärmung** eine ebenso bedeutende Rolle spielt, ist die fehlende Durchlüftung von Städten. Durch die dichte Bebauung und Versiegelung von Flächen und durch fehlende Grünräume entstehen in Siedlungen Hitzeinseln.

■ **Karlsruhe ist eine der Städte**, die sich seit 2009 mit diesem Thema befasst, und mit Wissenschaftlern aus den unterschiedlichsten Fachrichtungen Forschungsprojekte gestartet hat.

■ **2015 entwickelte die Stadt ein Klimaanpassungskonzept für die Stadt- und Grünraumplanung.** Kaltluftschneisen mit 30 bis 100 Metern Breite sollen die Frischluftzufuhr in die Stadt sicherstellen. Dafür soll die Bebauung aufgelockert werden und Grünräume in der Stadt in einem Maximalabstand von 400 Metern Abstand zu den Wohnräumen vorhanden sein. In Flächennutzungsplänen und Bebauungsplänen der Stadt wurde das Wissen als Klimazonenplan definiert und verbindlich vorgeschrieben und unter anderem bei dem Stadterweiterungsgebiet City Park Quartier Karlsruhe umgesetzt.

BEITRAG, TEIL 44  
von Maria BIEBER



**G HISTORY**

# LM Dach: Ihr Profi rund ums Dach

**Wirtschaft** | -10 % auf Dachrinnenreinigung und sämtliche Arbeiten



Bürgermeister Alexander Vojta mit Marcel Lopko, Eigentümer von LM Dach in Seyring. (Foto:GGK)

■ **LM Dach GmbH** - Seit 2011 Ihr kompetenter Partner für Spengler-, Dachdecker-, Zimmerer- und Schwarzdeckerarbeiten.

■ **AKTION: Gratis Dachinspektion!**  
-10 % auf sämtliche Arbeiten bis 31.

**August 2021 für GerasdorferInnen!**

■ **Kontakt:** LM Dach GmbH, Wiener Straße 60, Seyring, Tel. 02246/512 99, Mobil 0699 /19 06 53 99, E-Mail office@lm-dach.at

[www.lm-dach.at](http://www.lm-dach.at)

## Seinerzeit

■ **Vor 335 Jahren (1686)** erfolgte die erste Nennung der Seyringer Kirche (Kapelle). Der damalige Besitzer der Herrschaft Seyring war (Johann) Ernst Graf von Trautson (von 1685 bis 1702 Fürstbischof der Diözese Wien).

■ **Vor 205 Jahren (1816)** war das "Jahr ohne Sommer". Im April 1815 kam es in Indonesien zum Vulkanausbruch des Tambora. Eine Naturkatastrophe ungeheurer Ausmaßes nahm ihren Lauf, da Unmengen Schwefeldioxid ausgetreten war. Die Schwefelsäurepartikel reflektierten das Sonnenlicht und es kam zu einer starken Abkühlung u.a. in Mitteleuropa. Einem kalten Winter folgten im Jahr 1816 Kälte, doppelte Regenmengen und Hagel. Schwere Missernten bei Getreide, Wein, Obst und Futter waren die Folge.

■ **Vor 5 Jahren (2016)** wurde ein Gedenkstein zur Erinnerung an die Opfer des Nationalsozialismus in der Nähe des Gerasdorfer Bahnhofs errichtet.

### IN EIGENER SACHE

Redaktions- und Anzeigenschluss

Ausgabe 6, Juli/August 2021: Mittwoch, 9. Juni 2021

Ausgabe 7, September 2021: Montag, 9. August 2021

Kontakt: Nadine LINDBICHLER & Cornelia KRÖLL, oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at

Die nächste Ausgabe des Gerasdorfer Gemeindekuriers erscheint Anfang Juli.

## KURZMELDUNGEN



### G3 Lieblingsshop: Junges Design trifft Regionalität

■ Im **G3 LIEBLINGSSHOP** findet man einen außergewöhnlichen Marktplatz für junges Design. Sprich, einen Shop voll mit Produkten und kreativen Marken junger heimischer DesignerInnen und kleiner Manufakturen.



G3 Lieblingsshop (Foto: GGK)

■ **Eine richtig bunte Mischung** wartet hier auf euch, die darüber hinaus durch ein Best-of aus so manch anderem G3 Shop komplettiert wird. Zur Abrundung glänzt das Center in Kooperation mit dem G3 Lieblingsshop mit frühlinghaften Deko-Inszenierungen.

[www.g3-shopping.at](http://www.g3-shopping.at)

#### IMPRESSUM

Gerasdorfer Gemeindekurier  
Amtliche Mitteilungen der  
Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

Ausgabe Juni 2021  
57. Jahrgang, Nummer 5  
erscheint monatlich  
Auflage 6.800 Stück

**Titelbild:** GGK

**Herausgeber, Verleger, Medieninhaber:**

Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien,  
Rathaus, Kirchengasse 2  
2201 Gerasdorf bei Wien

**Für den Inhalt verantwortlich:**

Abteilung Öffentlichkeitsarbeit,  
Bgm. Mag. Alexander Vojta

Beiträge externer Autoren geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

**Druck:** Atlas-Druck, Großebersdorf,  
gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

# WIR TESTEN. FIXE TESTSTATIONEN IM BEZIRK KORNEUBURG



Anmeldung und Infos  
unter: [www.testung.at](http://www.testung.at)



## Gerasdorf bei Wien

GZ Föhrenhain,  
Brünner Straße 62  
2201 Gerasdorf

**Dienstag: 15 - 19 Uhr**  
**Mittwoch: 15 - 19 Uhr**  
**Donnerstag: 08 - 13 Uhr**  
**Samstag: 08 - 13 Uhr**  
**Sonntag: 15 - 19 Uhr**

## Korneuburg

Halle 55 / Werft,  
Am Hafen 6  
2100 Korneuburg

**Montag: 15 - 19 Uhr**  
**Mittwoch: 15 - 19 Uhr**  
**Freitag: 15 - 19 Uhr**  
**Samstag: 08 - 18 Uhr**

## Stockerau

Foyer Sportzentrum  
Alte Au  
2000 Stockerau

**Dienstag: 16 - 20 Uhr**  
**Donnerstag: 16 - 20 Uhr**  
**Freitag: 16 - 20 Uhr**  
**Sonntag: 16 - 20 Uhr**

**Freiwillig und kostenlos!**

